



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 140-46  
Saturday, 17 November 2007

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 17 novembre 2007

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

The First Session of the 39<sup>th</sup> Parliament of the Province of Ontario be convened for the actual dispatch of business at 2:00 p.m. on Wednesday, the 28<sup>th</sup> day of November, 2007.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 6, 2007.

*BY COMMAND*

TED McMEEKIN  
Minister of Government and Consumer Services

CHRISTOPHER BENTLEY  
Attorney General of Ontario

## Criminal Code Code Criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Monte Kwinter, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 3<sup>rd</sup> day of October, 2007, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer<sup>®</sup> 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Monte Kwinter, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 3 octobre 2007,

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

La première session de la 39<sup>ème</sup> législature de la province de l'Ontario en vue d'expédier les affaires parlementaires soit convoquée, à 14 heures, mercredi, le 28 novembre 2007.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 6 novembre 2007.

*PAR ORDRE*

TED McMEEKIN  
ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs

CHRISTOPHER BENTLEY  
(140-G614) Procureur général de l'Ontario

désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer<sup>®</sup> 5000C.

Jonathan R. Balzer  
William E. Barber  
Jeffrey C. Beaumaster  
Colleen Benner  
Yenta Davidson  
Glenn Duclos  
Geoffrey T. Keillor  
Kenneth M. MacPherson  
John R.G. Madigan  
Glen Seddon  
David O. White

(140-G615)

Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux



© Queen's Printer for Ontario, 2007  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007

3855



1001799

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Autobus La Quebecois Inc.**  
**5480 rue Rideau, Quebec, Quebec G2E 5V2**

**44424-I**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

A. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in Metropolitan Toronto, the Regional Municipalities of Peel and York, the City of Barrie, the Towns of Innisfil, Bradford West Gwillimbury, New Tecumseth and the Township of Adjala-Tosorontio to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

2. on a one way movement.

B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the Interstate Commerce Commission from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings;

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance,

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

3. on a one way movement.

C. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings;

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance,

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

3. on a one way movement.

D. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Durham to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED THAT these terms be deleted from extra provincial operating licence X-1946 now in the name of 1480275 Ontario Inc., carrying on business under the firm name and style of "Preference Coach Lines", 44, rue Gratton, Ste-Therese de Blainville, Quebec J7E 3B2.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **44424-J**

A. For the transportation of passengers and express freight between the Town of Collingwood and Metropolitan Toronto via King's Highway 26, Simcoe County Road 42, Dufferin County Road 18 and Peel Regional Road 7.

B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of York, the City of Barrie, the Towns of Innisfil, Bradford West Gwillimbury, New Tecumseth and the Township of Adjala-Tosorontio.

PROVIDED that with respect to the use of chrome yellow school buses as defined in Section 175 (1) of the Highway Traffic Act, R.S.O. 1990 Chapter H. 8, the licensee shall be restricted to the use of five (5) vehicles for chartered trips originating in the Regional Municipality of York.

C. For the transportation of passengers on a scheduled service between places known as Port Perry, Goodwood, Stouffville, the Town of Markham, the Township of Uxbridge and the City of Toronto.

D. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Durham.

E. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Township of Burleigh-Anstruther-Chandos.

PROVIDED THAT these terms be deleted from public vehicle operating licence PV-4134 now in the name of 1480275 Ontario Inc., carrying on business under the firm name and style of "Preference Coach Lines", 44, rue Gratton, Ste-Therese de Blainville, Quebec J7E 3B2

**Regal Limousine Services Inc.**  
**10 Golfview Dr., Brampton, ON L6W 1A5**

46578

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, the Counties of Dufferin, Wellington, Simcoe and Perth and the Regional Municipalities of Durham, Peel, Halton, York, Niagara and Waterloo.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers exclusive of the driver.

(140-G616)

FELIX D'MELLO  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-11-17</b>	
A 30 EAST LTD.	001129643
A.C.A. TRADING INC.	001152077
ACTION MASONARY GROUP INC.	001141129
AEROSPACE INSTRUMENTS INC.	001132351
ARDENT ELECTRONIC ASSOCIATES INC.	001125755
BANYAN BUSINESS SOLUTIONS GROUP INC.	002018467
BDZ PARTNERING INC.	001151856
BETACAN HOLDINGS LIMITED	001147425
BIG STAR ENTERTAINMENT GROUP INC.	001151865
BLACKWATER CAPITAL CORPORATION	001132855
BRAYDON PAVING INC.	001129027
CABRERA APPLIANCES LIMITED	001145056
CINEMAC INC.	001136419
CLASSIC ORDER LTD.	001138543
CLEAR CAN INC.	001128683
COMPUWORKS INC.	001143243
CORREX SCIENCE (HEALTH PRODUCTS) LTD.	001159081

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COUGHLAN'S TOWING SERVICE LTD.	001142264
CROWOLF ENTERPRISES CORPORATION	001134175
DOUGLES CONTRACTING INC.	001144222
DOWNTOWN SOUTH PORCUPINE PRIDE LIMITED	001151587
EQUINOX GROUP INC.	001128211
EVASK INCORPORATED	001139919
FERRARO'S CUSTOM AUTO REPAIR INC.	001145787
GEE TOOL & MOLD LTD	001137058
GREENPLAY VENTURES INC.	001138179
HANDS ACROSS THE COUNTRY INC.	001149772
HEADS UP HELMETS INC.	001157151
HIBERNIAN CAPITAL MANAGEMENT LTD.	001131627
HT-VANCOUVER INC.	001153354
INFOTIES INCORPORATED	001129879
JOSEPHSON INVESTMENT CORPORATION	001132751
JUST ALTERATIONS LIMITED	001150825
K & B COSMETIC PRODUCTS INC.	001144689
KABUL EXPRESS LTD.	001149617
KIDS TRANSIT CLUB INC.	001155713
KNIX COMPUTER INC.	001126355
LEXIS INTERNATIONAL MARKETING INC.	001158587
LIFESTYLE COMMUNITIES (OAKVILLE) LIMITED	001132119
M.A. CANADA ENTERPRISES LIMITED	001152833
MAYTIME JEWELLERY (1995) LIMITED	001137335
NETCOMM CONSULTING INC.	001153854
NEWCROWN INVESTMENTS INC.	001145768
ONYX GEMS INCORPORATED	001146817
OPTICAL DEPOT INCORPORATED	001128107
OTTAWA DISPOSABLE DIAPERS INC.	001132807
PALM BEACH VILLAS CORPORATION	001148074
PB INTERCOMMUNICATIONS INC.	001148340
PEPPIS ENTERPRISE LTD.	001140640
PERARL STREET RISK ADVISORS LTD.	001147500
PRODUCER MAXIMUMS FINANCIAL SERVICES INC.	001145047
PUNCH ME IN THE STOMACH PRODUCTIONS INC.	001142278
QUARRY PINES INC.	001136032
R.A. GILBERT ASSOCIATES INC.	001140007
READYSETGO PERFORMANCE INC.	001127923
REALFUND CORPORATION	001147518
REDTON HOLDINGS INC.	001146055

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
REPHOLD REALTY INC.	001129135
ROYALTON ESTATES CORP.	001139194
SONA TRUCK LINES INC.	001153836
STEELE TIRE (1995) LTD.	001145769
STUDENT MEDIA SERVICES INC.	002008092
SUPRA SOFTWARE INC.	001144897
TDL COMMUNICATIONS INC.	001136995
THE LUBE PIT INC.	001151932
TIME ZONE TELE MEDIA INC.	001154965
TOPSTONE DEVELOPMENTS INC.	001131967
TOWER COMMUNICATIONS INC.	001146506
UGLY FROM THE FRONT INC.	001148804
VITA PLENA INC.	001147726
W. LEACH SERVICES INC.	001142975
WOMEN'S INTERNATIONAL PRODUCTIONS INC.	001134039
WORDWRAP INTERNET TRAINING CENTRE INC.	001126231
1124151 ONTARIO LIMITED	001124151
1125955 ONTARIO INC.	001125955
1126011 ONTARIO INC.	001126011
1126263 ONTARIO LTD.	001126263
1126427 ONTARIO INC.	001126427
1127875 ONTARIO INC.	001127875
1129179 ONTARIO LIMITED	001129179
1130189 ONTARIO LTD.	001130189
1130531 ONTARIO LTD.	001130531
1131131 ONTARIO LTD.	001131131
1131191 ONTARIO LIMITED	001131191
1131875 ONTARIO LIMITED	001131875
1131971 ONTARIO LIMITED	001131971
1132947 ONTARIO INC.	001132947
1133587 ONTARIO LIMITED	001133587
1134537 ONTARIO INC.	001134537
1134904 ONTARIO LIMITED	001134904
1135471 ONTARIO INC.	001135471
1136847 ONTARIO INC.	001136847
1138274 ONTARIO LIMITED	001138274
1138779 ONTARIO INC.	001138779
1140211 ONTARIO INC.	001140211
1140255 ONTARIO LIMITED	001140255
1140576 ONTARIO LTD.	001140576
1141298 ONTARIO LIMITED	001141298
1141678 ONTARIO INC.	001141678
1141836 ONTARIO LIMITED	001141836
1142607 ONTARIO INC.	001142607
1145095 ONTARIO INC.	001145095
1145959 ONTARIO LIMITED	001145959
1147484 ONTARIO INC.	001147484
1147510 ONTARIO INC.	001147510
1147802 ONTARIO LIMITED	001147802
1149152 ONTARIO INC.	001149152
1149665 ONTARIO INC.	001149665
1149781 ONTARIO LTD.	001149781
1150569 ONTARIO INC.	001150569
1152998 ONTARIO LIMITED	001152998
1153275 ONTARIO INC.	001153275
1153276 ONTARIO LIMITED	001153276
1153458 ONTARIO LTD.	001153458
1154642 ONTARIO INC.	001154642
1155643 ONTARIO LTD.	001155643
1508119 ONTARIO INC.	001508119
3C MOMENTUM INC.	001128379
732794 ONTARIO INC.	000732794
816708 ONTARIO INC.	000816708

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G617)

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-10-22</b>	
A & J TRUCK CENTER CORP.	001153511
ACCENTUATE LTD.	001330581
ACCESS CONTROL SPECIALISTS INTERNATIONAL INC.	001177053
ALL STAR CANADIAN NETWORK INC.	001334571
ANTHONY'S ART DESIGN LIMITED	000154895
ARCWELL INC.	000825441
ARNOLD FAINTUCK AND ASSOCIATES LIMITED	000519683
ASIA ENGINE FINANCIAL ADVISOR LTD.	001434610
BAKER'S KINGDOM INC.	001344403
BAXTEK CORP.	001314823
BLUEGRASS SPRINKLER SYSTEMS LTD.	000442909
BRITEK CANADA INC.	001077796
BUDAPEST FINANCIAL CENTRE, LTD.	000988352
CAMAR CONSULTANTS LIMITED	000278828
CANADIAN FUTURE R&D COMPANY INC.	001024139
CASA ORIENTAL COMPANY LIMITED	000857988
CLASSIC PROPERTY MANAGEMENT (ONTARIO) CO. LTD.	001126788
COLT EXPRESS LTD.	001310878
CONSORT COMMUNICATIONS INC	000657840
DAVID FOLEY MGMT, INC.	000756533
DEL-EX GROCERY SERVICE LTD	001058505
DISTRIBUSOFT LIMITED	001016219
DOBSKY INVESTMENTS LTD.	000927921
DOMINION GARAGE DOOR DISTRIBUTION INC.	001112701
E.G. MICRO SYSTEMS INC.	001420157
EAGLE MECHANICAL (1996) INC.	001207240
ELGIN LUMBER AND PACKAGING CORPORATION LIMITED	000312972
ELMSLIE WOODFIELD LTD.	001441326
ENHANCED SERVICES PROVIDER INCORPORATED	001079208
EURO-CAN BAKERY & CATERING LTD.	001162074
FAMOSO CAFFE INC.	001085348
H.J. YAGI DRUGS LTD.	000604640
HAMMI DISTRIBUTORS LTD.	001449442
HARASINSKI FAMILY HOLDINGS INC.	000902311
JAN LI FASHION & DRY CLEANERS LTD.	001091768
JERRY'S WINNER'S CIRCLE INC.	001302599
JOSEPH'S CLEANING, RESTORATION & GENERAL CONTRACTING SERVICES LTD.	001012615
JUDITH M. SEPT ENTERPRISES INC.	000633556
KEMPREN HOLDINGS LTD.	001403899
LEXUS COMPUTER TRAINING INC.	001108653
LOUISE EBBS ENTERPRISES LTD.	000947112
MCINTOSH TRUCKING INC.	000911413
MICRO GLOBAL SYSTEMS LTD.	000563480
MORRISTON MOTOR CARS LTD.	001445115
NEW-WAVE CONCRETE & DESIGN LTD.	001318663
NIAGARA IMPACT AUTO AUCTION- WRECKERS LTD.	001322990
NIS SERVICE GROUP INC.	001306772

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PREMIER METAL FABRICATION INC.	001353993
R. W. MOLNAR & ASSOCIATES LTD.	000608248
ROBERT YOUNG ASSOCIATES INC.	000961960
RUDY TOTH ENTERPRISES LIMITED	000109487
SAVICA DESIGN INC.	001443552
SCIENTIFIC INVESTMENT SYSTEMS INC.	000462752
SERVICES FORESTIERS SILVA INC.	000420977
SPAN GLOBE INTERNATIONAL INC.	000663532
STANCA-MARIE & ASSOCIATES INC.	000837898
STARBRIGHT ENTERPRISES LTD.	001466596
SYNAESTHESIS CORPORATE FINANCE, INC.	001280095
TEO CONTRACTING LTD.	000698360
THE EMPRESS BUILDING CORPORATION	000818046
THE EQUIPMENT SOURCE INC.	001280149
THE MOVIE SCREEN INC.	000950216
THE OLDE OAKVILLE CONSTRUCTION COMPANY INC.	001448562
TOTAL STAFFING SOLUTIONS INC.	001428220
TRI CLEAN TECHNOLOGIES INC.	001379201
TRIPSHARE.CA INC.	002000929
VINCENT ROTI & ASSOCIATES INC.	001354105
WATERFORD WELDING LIMITED	000111987
WESTWING CONSTRUCTION GROUP INC.	002003111
WILLIAM S. FASHIONS LIMITED	000979565
WINCRAFT CONSTRUCTION SERVICES LTD.	001346396
1004512 ONTARIO INC.	001004512
1005444 ONTARIO LIMITED	001005444
1011177 ONTARIO INC.	001011177
1015336 ONTARIO LTD.	001015336
1064152 ONTARIO LIMITED	001064152
1068776 ONTARIO INC.	001068776
1071005 ONTARIO LTD.	001071005
1074920 ONTARIO LIMITED	001074920
1115778 ONTARIO INC.	001115778
1133640 ONTARIO INC.	001133640
1154240 ONTARIO INC.	001154240
1158767 ONTARIO INC.	001158767
1167576 ONTARIO LIMITED	001167576
1173211 ONTARIO INC.	001173211
1183454 ONTARIO LIMITED	001183454
1184061 ONTARIO LIMITED	001184061
1187882 ONTARIO INC.	001187882
1219146 ONTARIO INC.	001219146
1230057 ONTARIO INC.	001230057
1243058 ONTARIO INC.	001243058
1243869 ONTARIO INC.	001243869
1269449 ONTARIO LIMITED	001269449
1281019 ONTARIO LIMITED	001281019
1290671 ONTARIO INC.	001290671
1297065 ONTARIO LIMITED	001297065
1323250 ONTARIO INC.	001323250
1338000 ONTARIO LTD.	001338000
1338341 ONTARIO LTD.	001338341
1398955 ONTARIO INC.	001398955
1399860 ONTARIO INC.	001399860
1401888 ONTARIO LTD.	001401888
1408448 ONTARIO LTD.	001408448
1408859 ONTARIO INC.	001408859
1420205 ONTARIO INC.	001420205
1469426 ONTARIO INC.	001469426
1487608 ONTARIO LIMITED	001487608
4 ROADS AUTOMOTIVE LTD.	000958101
527064 ONTARIO LTD.	000527064
575860 ONTARIO INC.	000575860
629524 ONTARIO LIMITED	000629524
694196 ONTARIO LIMITED	000694196

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
700760 ONTARIO LIMITED	000700760
824832 ONTARIO LIMITED	000824832
838602 ONTARIO LIMITED	000838602

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G618)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

### 2007-10-04

INNOVATE INTERNATIONAL (CANADA) INC.	001494689
--------------------------------------	-----------

### 2007-10-10

ACCU-TEMP VENTILATION SYSTEMS LTD.	001160772
------------------------------------	-----------

BOYES TELECOM INC.	001466744
--------------------	-----------

KAH INC.	001551118
----------	-----------

MEGA E-MART INC.	001628214
------------------	-----------

MIMIC INC.	000607265
------------	-----------

NORTH BOHEMIA PRODUCTIONS INC.	000986105
--------------------------------	-----------

REGALIA CONSULTING INC.	001525380
-------------------------	-----------

SOLUTIONS TODAY INC. (ARBITRATION & MEDIATION SERVICES)	001173274
---	-----------

UNIVERSAL CELLULAR TRADING SOURCE INC.	001336844
--	-----------

1051992 ONTARIO LIMITED	001051992
-------------------------	-----------

1064073 ONTARIO LIMITED	001064073
-------------------------	-----------

1477362 ONTARIO INC.	001477362
----------------------	-----------

407017 ONTARIO LIMITED	000407017
------------------------	-----------

537956 ONTARIO LTD.	000537956
---------------------	-----------

722125 ONTARIO INC.	000722125
---------------------	-----------

### 2007-10-11

EPHING MILLS INVESTMENTS LTD.	000796388
-------------------------------	-----------

MULTIVEST HOLDINGS INC.	001260319
-------------------------	-----------

1036626 ONTARIO LIMITED	001036626
-------------------------	-----------

1235132 ONTARIO INC.	001235132
----------------------	-----------

### 2007-10-12

A 50'S FLASHBACK INC.	001230816
-----------------------	-----------

ADAMO MORRONE HOLDINGS INC.	001202135
-----------------------------	-----------

AYR VENTURES (WESTMOUNT) INC.	001073409
-------------------------------	-----------

FITZPATRICK'S FLOORING LTD.	001637658
-----------------------------	-----------

FOXBORO FOOD MARKET LTD	000494544
-------------------------	-----------

FUTURE SPORTS & COLLECTIBLES LTD.	001448799
-----------------------------------	-----------

GLOWSTAR-NORTH AMERICA INC.	002109062
-----------------------------	-----------

GUELPH CARDIOLOGY LIMITED	001035976
---------------------------	-----------

HOWARD CONCRETE & MATERIALS LIMITED	000574058
-------------------------------------	-----------

JASON WACHTEL ENTERPRISES INC.	001159736
--------------------------------	-----------

JIA ZHONG INVESTMENT CORP.	001558236
----------------------------	-----------

JWS 2000 APPAREL LTD.	001329909
-----------------------	-----------

LAEL LITHO CANADA LIMITED	001087468
---------------------------	-----------

MEI FOO GARDEN LTD.	000359197
---------------------	-----------

ORLEANS MEDICAL DISPENSARY LTD.	000472718
---------------------------------	-----------

POLLUX * REGULUS ENTERPRISES INC.	002060027
-----------------------------------	-----------

QUALITY SPRING COMPANY LTD.	002012889
-----------------------------	-----------

STERNSMAN INTERNATIONAL INC.	000924590
------------------------------	-----------

SUNWEST INVESTMENTS INC.	000472818
--------------------------	-----------

UNIQUE WINDOW SHADES INC.	001305347
---------------------------	-----------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
VERACO HOLDINGS LIMITED	001264287
W. R. BOURNE CONSTRUCTION LIMITED	000086415
WOODGROVE HOMES LIMITED	000202550
1027640 ONTARIO LIMITED	001027640
1171062 ONTARIO LIMITED	001171062
1406998 ONTARIO INC.	001406998
1534334 ONTARIO INCORPORATED	001534334
1608959 ONTARIO LIMITED	001608959
687812 ONTARIO INC.	000687812
695647 ONTARIO INC.	000695647
938001 ONTARIO INC.	000938001
939880 ONTARIO LTD.	000939880
<b>2007-10-15</b>	
AUTOTOYS LIMITED	001433704
CORE-ISMA PILATES INC.	001602096
DAVID GRIMES MANAGEMENT SERVICES LTD.	000366991
DOUG ROSE CONTRACTING LTD.	000563095
DOWNHOME PUBLISHING INC.	000826582
GARDEN FRIENDS LANDSCAPE DESIGN AND MAINTENANCE INC.	002028291
GRO-GOLD INC.	000625066
IRENE MACDONALD ENTERPRISES LIMITED	000309196
JILLYBEAN'S PRIDE INC	001121274
JOHN LUCIANO PLUMBING AND HEATING LTD.	000615320
MAESTAFF HOLDINGS LIMITED	000959740
MARRABAR CORPORATION	000286883
MILLENNIUM EVENTS INC.	002096710
NORTH BAY DEVELOPMENTS LIMITED	000074478
PERSONAL COMMUNICATION SYSTEMS CORP.	001193598
PRICE MASTER AUDIO PRODUCTS LIMITED	000451382
PROPEL COMPUTER TECHNOLOGIES LTD.	000907460
SHIFT2VOIP INCORPORATED	002119646
TRA GAR HOLDINGS INC.	001452788
UNIQUE CAFE LAUNDROMAT INC.	001397857
VILDOM INVESTMENTS INC.	001421125
WOLFEDALE NAYLOR ELECTRICAL CONTRACTORS INC.	002031761
1127829 ONTARIO INC.	001127829
1147513 ONTARIO INC.	001147513
1288171 ONTARIO LIMITED	001288171
1358675 ONTARIO LIMITED	001358675
1358676 ONTARIO LIMITED	001358676
1418082 ONTARIO LIMITED	001418082
1595568 ONTARIO INC.	001595568
1635651 ONTARIO INC.	001635651
2032653 ONTARIO LIMITED	002032653
768544 ONTARIO INC.	000768544
902615 ONTARIO INC.	000902615
<b>2007-10-16</b>	
HM DOLLAR KING INC.	000986512
IMAB GROUP INC.	001645557
KENNEDY & KLANN INSURANCE BROKERS INC.	000258541
NEW YEAR MARKETING INC.	001674849
PDG & ASSOCIATES INC.	001529738
PWX CONSULTING INC.	001281776
SILVERSTAR TRANSPORT LOGISTICS INC.	001624394
1132186 ONTARIO LIMITED	001132186
1291012 ONTARIO LIMITED	001291012
1488342 ONTARIO INC.	001488342
648833 ONTARIO LIMITED	000648833
699878 ONTARIO LTD.	000699878
980620 ONTARIO LIMITED	000980620

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-10-17</b>	
976319 ONTARIO INC.	000976319
<b>2007-10-18</b>	
LINK HIMALAYAN INC.	002028414
<b>2007-10-19</b>	
CANHOME.COM INC.	001448561
FISCUS HOLDINGS LIMITED	000470244
GUSTOSO'S TRATTORIA & CATERING INC.	001367908
PETER-BIRD TRENCHING INC.	000431661
RALLY-PAC INC.	001174705
1315087 ONTARIO INC.	001315087
1393731 ONTARIO LIMITED	001393731
<b>2007-10-20</b>	
CHUAN HSING BBQ LTD.	001547827
KO LAM INTERNATIONAL LTD.	001040346
OE CHEMICALS & POLYMERS INC.	001721698
ONTARIO ROOFING CORP.	001418183
RIDGELINE GP INC.	000946478
SRA TRADERS INC.	002028516
TSS LIMITED	002070742
1686421 ONTARIO LTD.	001686421
2036092 ONTARIO INC.	002036092
447278 ONTARIO LIMITED	000447278
<b>2007-10-22</b>	
AMAZING GRACE FINE FOODS INC.	001069235
AXESS RENTALS (2002) INC.	002008758
BRUCE ASSOCIATES INC.	001075272
CANADIAN THEATRE INSTALLATION & MAINTENANCE INC.	002067830
CANAM WATERLOO PLAZA INC.	001258453
DENMOORE COLLECTIBLES INC.	000981099
EQUESTUS INC.	001412550
GOLDERSHILL HOLDINGS INC.	000588838
JANELLE AND COMPANY INC.	001150334
JOJO BEAR WEAR INC.	001111743
MARCON HOMES LIMITED	001243712
MCARTHUR'S OIL & LUBRICANTS LTD.	000580997
PAPINEAU CONSTRUCTION INC.	001544702
PH LEUNG INTERNATIONAL INC.	001012473
PRESCIENT INCORPORATED	000287662
SUMMIT INTERNATIONAL CORPORATION	001154893
SYSTEM COMMERCIAL REALTY LIMITED	001674121
WINNIROSE TRADING COMPANY LIMITED	001090684
WOOL AND GIFT SHOPS (TORONTO) LIMITED	000078688
1090740 ONTARIO INC.	001090740
1156257 ONTARIO LIMITED	001156257
1172500 ONTARIO INC.	001172500
1428733 ONTARIO INC.	001428733
1433210 ONTARIO LIMITED	001433210
1462625 ONTARIO LIMITED	001462625
1466764 ONTARIO INC.	001466764
1507786 ONTARIO INC.	001507786
1587027 ONTARIO INC.	001587027
2033352 ONTARIO INC.	002033352
2054560 ONTARIO LTD.	002054560
746621 ONTARIO LTD	000746621
808682 ONTARIO LTD.	000808682
888143 ONTARIO LIMITED	000888143
<b>2007-10-23</b>	
A1 TUTORS INC.	002014443
FU WANG ELECTRIC MANUFACTURING CO. (CANADA) LTD.	001294620
GABRIEL & STRONGMAN LIMITED	000690274
SELECT STAFFING & SERVICES LTD.	001277082

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SUSAN HANNAH MANAGEMENT CORPORATION	000365339	SUNG & J SYSTEMS INC.	000726668
1528672 ONTARIO LTD.	001528672	TEAKWELL HOLDINGS LIMITED	000252864
1573196 ONTARIO LIMITED	001573196	TEWKSBURY & ASSOCIATES INC.	001166604
955912 ONTARIO INC.	000955912	TRADEXIM INTERNATIONAL INC.	000946955
<b>2007-10-24</b>		UNILICON CORP.	001523406
ALPINE SNOWMAKING EQUIPMENT LTD.	000454953	VESTNIK PUBLISHING COMPANY, LIMITED	000050020
BEATTY-HALL CONSTRUCTION CO. LIMITED	000060493	ZAP-A-GRAPHICS INC.	001015154
HONEYCOMBANK INC.	002039972	1150603 ONTARIO INC.	001150603
M.G. BARBARA LIMITED	000353399	1174773 ONTARIO LIMITED	001174773
NASH CROFT HOLDINGS LTD.	000601517	1204728 ONTARIO INC.	001204728
PACK-MAT. INC.	000552518	1224612 ONTARIO INC.	001224612
RIDGEVIEW APARTMENTS LTD.	001070512	1251440 ONTARIO INC.	001251440
SHAKTI ENTERTAINMENT INC.	002038962	1358202 ONTARIO INC.	001358202
T&T EMPLOYMENT INC.	001557830	1369517 ONTARIO INC.	001369517
TOTAL PLASTICS INC.	001604828	1391178 ONTARIO INC.	001391178
1013909 ONTARIO INC.	001013909	1406305 ONTARIO INC.	001406305
1064158 ONTARIO INC.	001064158	1439837 ONTARIO INC.	001439837
1465009 ONTARIO INC.	001465009	1491824 ONTARIO INC.	001491824
1525098 ONTARIO INC.	001525098	1554421 ONTARIO INC.	001554421
<b>2007-10-25</b>		294218 ONTARIO LIMITED	000294218
ALSAN MARKETING INC.	000964040	677224 ONTARIO LTD.	000677224
BEAUTY FORUM LTD.	001464736	723739 ONTARIO INC.	000723739
CHUNG'S TECHNICAL SERVICES LTD.	001358277	931284 ONTARIO LIMITED	000931284
EKAM FASHION INC.	001621390	<b>2007-10-29</b>	
EMM ESS TRANSPORT LIMITED	001540326	ANDREW MANAGEMENT INCORPORATED	000608276
GIC COMPUTERS LTD.	002106224	AT HOME OXYGEN & MEDICAL SUPPLIES INC.	000882904
GOLDEN HOME IMPROVEMENTS INC.	001581689	BJK HOSPITALITY CONSULTING INC.	001450568
HYDRA-TEC SPAS INC.	000811544	BROAD HEALTH CANADA INC.	002107434
J. & G. SERVICE CENTRE LTD.	000382373	CANADU COPIER CORPORATION	000463936
JGM SNOW PLOWING & LANDSCAPING INC.	001473223	DELCOMM ELECTRONICS LTD.	000285595
KINGTON FOOD PRODUCT CO., LTD.	001521314	DIEHL CANADA LTD.	000345478
KNOWN CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000223397	GEORGE W. HENDERS INSURANCE AGENCY LTD.	000331722
LEITH MURRAY HOLDING COMPANY LTD.	000491315	I.M.T.C. MACHINERY LIMITED	000515779
MONSTUR FLEET SERVICES AND AUTO REPAIR LTD.	001420745	MACGREGOR, SUMNER LTD.	000670067
NORTHERN TELEPHONE LIMITED/ NORTHERN TELEPHONE LIMITEE	001479855	MAKROBOND INC.	001457277
PANDHER TRAVEL & TOURS LTD.	002005342	MUTATECH INCORPORATED	000425349
TICA ENTERTAINMENT CORP.	001692314	NORDLANDS FARM INC.	000834054
TOTAL TRUCK TRAILER LTD.	001400446	P.D. DOORS AND TRIM INC.	001512641
TWENTY-THREE ALBERT PLACE INC.	000652036	PERFECT LABOUR SOLUTIONS LTD.	002068195
UNITECH TRADING INC.	001515082	SPICE FACTORY CONDOMINIUMS INC.	000822924
WHITE LAKE (NORTHERN AND EASTERN) INVESTMENT CO. LTD.	000743012	SURGLINK CONSULTING SERVICE LTD.	001004297
1471700 ONTARIO INC.	001471700	SUTRAN ENERGY CONTROLS INC.	000906893
1568112 ONTARIO LTD.	001568112	TRINITY CONTRACTING INC	001009890
1612071 ONTARIO INC.	001612071	UNIVERSITY AVENUE CHARLOTTETOWN HOLDINGS INC.	001170862
1665640 ONTARIO INC.	001665640	WAVE SOUND MACHINE INC.	001563574
2073930 ONTARIO INC.	002073930	1320176 ONTARIO INC.	001320176
626333 ONTARIO LIMITED	000626333	1328490 ONTARIO INC.	001328490
829800 ONTARIO LIMITED	000829800	1492539 ONTARIO INC.	001492539
<b>2007-10-26</b>		1559791 ONTARIO LIMITED	001559791
BARRINGER INSTRUMENTS LIMITED	000772569	1631432 ONTARIO INC.	001631432
BLOOM PARALEGAL SERVICES INC.	001381774	1645008 ONTARIO LIMITED	001645008
BREAULT'S DYMOND CARPET LTD.	000721830	1728026 ONTARIO LTD.	001728026
HI-TECH BATTERIES (CANADA) INC.	000723129	1744767 ONTARIO LIMITED	001744767
HIWAY MARKET LIMITED	000748285	732912 ONTARIO LTD	000732912
IMPACT PACKAGING OF WATERLOO INC.	000822636	<b>2007-10-30</b>	
KASS CARGO LOGISTICS INC.	002099002	ADELAIDE SOUTHDALE CENTRE LTD.	000629543
MAXWELL CREEK FARMS INC.	000520463	AKITA JAPANESE RESTAURANT LTD.	001475477
ONTIME INFORMATION CORP.	000668009	ALPHAMAX INDUSTRIES INC.	000712087
QUEST ENERGY INC.	001586332	BROWNFIELD REVOLUTION, INC.	001322883
SAFEGUARD DRUGS LIMITED	000053433	B2C WORLDWIDE INC.	002042099
SALMING SPORTS CANADA INC.	001628424	CLEMESCO HOLDINGS INC.	001232132
		DGS DRYWALL AND RENOVATIONS INC.	001668077
		HIHAVANA CORP.	001524701
		IDX INC.	002038382

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LAND HO ENTERPRISES INC.	001089934
MS COMPUTER CONSULTING INC.	001645464
PEKING BOOK CENTRE INC.	001032739
QUSTREAM TECHNOLOGY CORP.	002001787
ROMA CARWASH MAINTENANCE LTD.	002084364
TIP TOP BUILDING MAINTENANCE LTD.	001542174
1358087 ONTARIO INC.	001358087
1476883 ONTARIO LIMITED	001476883
<b>2007-10-31</b>	
A.G.G PROPERTY MANAGEMENT INC.	001660139
CANADA NRC INVESTMENT GROUP INC.	002033236
CRYSTAL BRIGHT TRADING INC.	001585381
JOYVIEW INTERNATIONAL INC.	001602823
KIDS' ENTERTAINMENT INC.	000933055
LASALLE CANADA REALTY INC.	001553512
LOONIES & TWONIES INC.	001317661
PAINT MASTER PAINTING CONTRACTORS LTD.	001154929
PALMER JOHNSON YACHTS LIMITED	001521201
RAINBOW METAL CO. LTD.	001514671
S & N MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001247021
SK ISLAND INTERIOR LTD.	001180828
SUNLITE PAINTING AND DECORATING LIMITED	000377304
THREEMAR CONSTRUCTION INC.	001562282
TROIKA KNIT INC.	001255924
VERACCI INC.	001120444
YIN FAR (H.K.) CAFE LTD.	001525585
1118108 ONTARIO LTD.	001118108
1144090 ONTARIO LIMITED	001144090
1169461 ONTARIO INC.	001169461
1203357 ONTARIO INC.	001203357
1391294 ONTARIO LIMITED	001391294
1397682 ONTARIO LTD.	001397682
1444659 ONTARIO LIMITED	001444659
1491936 ONTARIO INC.	001491936
2136647 ONTARIO INC.	002136647
834813 ONTARIO LIMITED	000834813
895399 ONTARIO LTD.	000895399
999193 ONTARIO INC.	000999193

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G619)

**Cancellation of  
Certificate of Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de  
constitution en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-11-02</b>	
ABSOLUTE LEGAL SERVICES INC.	1695954
AMAZING SPACE SELF STORAGE INC.	1609630
CARVETH'S MARINA LTD.	357311
CLOVERLEAF TRANSPORT CO. (DORCHESTER) LIMITED	104286
CROSTOWN COMMERCIAL PAINTING INC.	1711470
DIRECT AUTO CENTRE INC.	1442862
ERISTE CONSTRUCTION LTD.	1638181
GUARANTEEDCLICKS.COM INC.	1250179
LLOYD CLICKNER CONSTRUCTION LTD.	627468
MICHELINE LAMP SHADES STUDIO LIMITED	1249412
MYTV MEDIA INC.	1639240
SHAMROCK SEAL INC.	1696978
STOUKSEM LIFE LTD.	1657541
TECHNODE INC.	1135152
TRANSKING TRUCKING INC.	1285905
1227643 ONTARIO LTD.	1227643
1259014 ONTARIO LTD.	1259014
1281482 ONTARIO INC	1281482
1601276 ONTARIO LTD.	1601276
1694140 ONTARIO INC.	1694140
1703276 ONTARIO INC.	1703276
2094834 ONTARIO LTEE	2094834

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G620)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2007-11-02</b>	
APM INDUSTRIAL INC.	704910
LIQUID VILLAGE MANAGEMENT INC.	1719193
NETWORK I.T. CONSULTANTS INC.	1538454
1334952 ONTARIO INC.	1334952
<b>2007-11-05</b>	
FRIENDLY BANKER (CHEQUE CASHING) CORP.	1750304
STERLING BANK CORP.	1750303
STERLING FINANCIAL LIMITED	1750302

M. KALSBECK  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(140-G621)



## Ontario Garage Automobile Policy (O.A.P. 4)

SECTION 1.	THIRD PARTY LIABILITY
SECTION 2.	ACCIDENT BENEFITS
SECTION 3.	UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE
SECTION 4.	DIRECT COMPENSATION PROPERTY DAMAGE
SECTION 5.	LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES
SECTION 6.	LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED
SECTION 7.	GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS
SECTION 8.	STATUTORY CONDITIONS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

### WARNING – OFFENCES

It is an offence under the *Insurance Act* to knowingly make a false or misleading statement or representation to an Insurer in connection with the person's entitlement to a benefit under a contract of insurance, or to wilfully fail to inform the Insurer of a material change in circumstances within 14 days, in connection with such entitlement. The offence is punishable on conviction by a maximum fine of \$100,000 for the first offence and a maximum fine of \$200,000 for any subsequent conviction.

It is an offence under the federal *Criminal Code* for anyone to knowingly make or use a false document with the intent it be acted on as genuine and the offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment.

It is an offence under the federal *Criminal Code* for anyone, by deceit, falsehood, or other dishonest act, to defraud or to attempt to defraud an insurance company. The offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment for cases involving an amount over \$5,000 or otherwise a maximum of 2 years imprisonment.

### INSURING AGREEMENTS

In consideration of payment of the premium specified in the Certificate of Insurance and subject to the limits, terms, conditions, provisions, definitions and exclusions stated herein, and subject to the condition that the Insurer shall be liable only under the Section(s) or subsection(s) for which a premium is stated in Item 5 of the Certificate of Insurance:

#### SECTION 1 THIRD PARTY LIABILITY

##### OWNED AUTOMOBILES

- 1.1 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, and in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured every other person who with the consent of the Insured drives or operates, or is an occupant of any automobile owned by the Insured, all sums which the Insured or other person is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the ownership, use or operation of any automobile owned by the Insured, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

#### OTHER AUTOMOBILES

- 1.2 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the use or operation of any customer's automobile or non-owned automobile or any part of the automobile, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

#### RENTED OR LEASED AUTOMOBILES

- 1.2A The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured all sums which the Insured is legally obligated to pay as a result of liability imposed by law arising from the negligence of the drivers of automobiles rented or leased by the Insured for periods of no more than 30 days and for the purposes of a business conducted by the Insured as stated in Item 3 of the Certificate of Insurance.

#### EXCLUSIONS

- 1.3 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section,

- 1.3.1 for loss or damage arising from the use or operation of an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance;
- 1.3.2 for loss or damage to property carried in or upon an owned automobile, customer's automobile or non-owned automobile;
- 1.3.3 for loss or damage to any property owned or rented by, or in the care, custody or control of any person insured by this Section;
- 1.3.4 for loss or damage to any customer's automobile;
- 1.3.5 for any amount in excess of the limits stated in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance and expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section, subject to the provisions of Section 255 of the *Insurance Act* (Nuclear Energy Hazard); or
- 1.3.6 for any liability arising from contamination of property carried in the automobile.

#### ADDITIONAL AGREEMENTS OF INSURER

- 1.4 Where coverage is provided by this Section, the Insurer shall,
- 1.4.1 upon receipt of notice of loss or damage caused to persons or property, make such investigations, negotiations or settlement of any resulting claims on behalf of any person insured by this Policy as may be deemed expedient by the Insurer;
- 1.4.2 defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action which may be brought against such person on account of such loss or damage to persons or property;
- 1.4.3 pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability;
- 1.4.4 be liable up to the minimum limit prescribed in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred, if that limit is higher than the limit in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance; and

- 1.4.5 not set up any defence to a claim that might not be set up if the Policy were a motor vehicle liability policy issued in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred.

#### MULTIPLE INSURED

- 1.5 Coverage under this Section is available in respect of a claim or action by one named Insured against another named Insured, provided,
- (a) coverage shall apply in the same manner and to the same extent as if a separate Policy were issued to each Insured; and
- (b) the Insurer shall not be liable for any amount in excess of the limit in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance.

#### AGREEMENTS OF INSURED

- 1.6 Where coverage is provided by this Section, every person insured by this Policy,
- 1.6.1 by the acceptance of this Policy, irrevocably appoints the Insurer as the insured person's attorney to appear and defend in any jurisdiction covered by this Policy in which action is brought against insured persons arising out of the ownership, use or operation of the automobile; and
- 1.6.2 shall reimburse the Insurer, upon demand, any amount which the Insurer has paid by reason of the provisions of any statute relating to automobile insurance and which the Insurer would not otherwise be liable to pay under this Policy.

### SECTION 2 ACCIDENT BENEFITS

**Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.**

**Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.**

#### 2.1 Who is covered

For the purposes of Section 2, insured persons are defined in the Statutory Accident Benefits Schedule and an insured automobile for this purpose includes an owned, a non-owned, and a customer's automobile as defined in this Policy.

In addition, insured persons also include any person who is injured or killed in an automobile accident involving an owned, non-owned or customer's automobile as defined in this Policy, and is not the named Insured, or the spouse or dependant of a named Insured, under any other motor vehicle liability policy, and is not covered under the policy of an automobile in which they were an occupant or which struck them.

#### 2.2 Types and Benefits

The details of the Accident Benefits Coverage are set out in the Statutory Accident Benefits Schedule of the Insurance Act. This Section outlines the benefits that an insured person may be entitled to receive if injured or killed in an automobile accident. If there is a difference between the interpretation of the wording in this Section and the interpretation of the wording in the Statutory Accident Benefits Schedule, the Statutory Accident Benefits Schedule prevails.

**The insurance company is obligated to inform insured persons about the benefits available.**

The benefits in the Statutory Accident Benefits Schedule are:

#### Income Replacement Benefit

This benefit may compensate an insured person for lost income.

#### Caregiver Benefit

This benefit may provide compensation for some expenses incurred when an insured person cannot continue as the main caregiver for a member of the household who is in need of care.

#### Non-Earner Benefit

This benefit may provide compensation if an insured person is completely unable to carry on a normal life and does not qualify for an Income Replacement Benefit or Caregiver Benefit.

#### Medical Benefit

This benefit may pay for some medical expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other medical coverage plan.

#### Rehabilitation Benefit

This benefit may pay for some rehabilitation expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other plan.

#### Attendant Care Benefit

This benefit may compensate an insured person for some of the expense of an aide or attendant

#### Compensation for Other Expenses

This benefit may pay for some other expenses such as the cost of visiting an insured person during treatment or recovery. It may also pay for some housekeeping and home maintenance, the repair or replacement of some items lost or damaged in the accident, and some lost educational expenses.

#### Death Benefit

This benefit may pay money to some members of the family of an insured person who is killed.

#### Funeral Expenses

This benefit may pay for some funeral expenses.

#### Optional Benefits

One or more optional benefits may be purchased to increase the basic levels of benefits provided in this Section. The optional benefits are:

Increased Income Replacement; Increased Caregiver and Dependant Care; Increased Medical, Rehabilitation and Attendant Care; Increased Death and Funeral. An optional Indexation Benefit may be purchased, which provides for certain weekly benefit payments and monetary limits to increase on an annual basis to reflect changes in the cost of living.

#### 2.3 How to Apply for Benefits

##### 2.3.1 Applying for Benefits - Procedures and Time Limits

Anyone applying for Accident Benefits must advise the Insurer within 7 days of the accident. The Insurer will send an application for Accident Benefits to each applicant.

The person applying for the benefits must send to the Insurer the completed application within 30 days of receiving it.

An insured person may still be entitled to benefits if these time limits are not met for good reason, but payment of the benefits may be delayed.

The Insurer must pay the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Caregiver Benefit within 14 days of receiving the completed application.

The Insurer must pay the Death Benefit, Funeral Benefit and Compensation for Other Expenses within 30 days of receiving the completed application.

Unless the Insurer asks for an Assessment of Attendant Care Needs form within 14 days of receiving a complete application, the Insurer must pay the Attendant Care Benefit within 30 days.

If an insured person is claiming the Medical Benefit or Rehabilitation Benefit, the insured person's doctor or other member of a health profession must provide the Insurer with a treatment plan or other related forms.

In some cases, the Insurer can ask an insured person to go for an independent assessment to assess the Medical, Rehabilitation or Attendant Care Benefit needs.

The Insurer may ask an insured person to provide additional information in connection with the claim, such as a statutory declaration as to the circumstances that gave rise to the application, or proof of identity. The Insurer may also ask an insured person to attend an examination under oath in connection with entitlement to benefits, on reasonable advance notice and at a time and place that are convenient to the person. If the person does not participate as requested, benefits may be delayed or suspended. If the injuries fall within certain guidelines issued by the Superintendent of Financial Services, an insured person may be entitled to some medical or rehabilitation treatments without the Insurer's prior approval and before a completed application is submitted.

#### 2.3.2 Choosing Which Benefit to Receive

If an insured person qualifies for more than one weekly benefit, the Insurer will notify the person, who must choose which benefit he/she will receive. The insured person may choose between the Income Replacement, Non-Earner or Caregiver Benefits. An insured person will have 30 days to make a choice.

## 2.4 Limitations on the Coverage

An insured person is not entitled to the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Compensation for Other Expenses if the person:

- a) knew, or should reasonably have known, that he/she was operating an automobile without insurance;
- b) was driving an automobile while not authorized by law to drive;
- c) was driving an automobile which he/she was specifically excluded from driving under this policy;
- d) knowingly operated, or should reasonably have known that the automobile was operated, without the owner's consent;
- e) made or knew about a material misrepresentation that induced the Insurer to issue this policy;
- f) intentionally failed to notify the Insurer of any significant changes as required under Section 8, section 1 - Material Change in Risk; or
- g) was convicted of a criminal offence involving the operation of an automobile.

## SECTION 3 UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE

**Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.**

**Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.**

### 3.1 The Insurer agrees to pay all sums that,

- 3.1.1 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injuries resulting from an accident involving an automobile;
- 3.1.2 any person is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injury to or the death of a person insured under the Policy resulting from an accident involving an automobile; and
- 3.1.3 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the identified owner or driver of an uninsured automobile as damages for accidental damage to the insured automobile or its contents, or to both the insured automobile and its contents, resulting from an accident involving an automobile.

### Definitions

#### 3.2 For the purposes of this Section,

- 3.2.1 "insured automobile" means an owned, non-owned or customer's automobile;
- 3.2.2 "person insured under the Policy" means,
  - (a) in respect of a claim for damage to the insured automobile, the owner of the automobile,
  - (b) in respect of a claim for damage to the contents of the insured automobile, the owner of the contents,
  - (c) in respect of a claim for bodily injury or death,
    - (i) any person while an occupant of the insured automobile,
    - (ii) the Insured and his or her spouse and any dependent relative of the Insured, or his or her spouse,
      1. while an occupant of an uninsured automobile, or
      2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile,
    - (iii) if the Insured is a corporation, unincorporated association or partnership, any director, officer, employee or partner of the Insured for whose regular use the insured automobile is furnished, and his or her spouse and any dependent relative of the person or the spouse,
      1. while an occupant of an uninsured automobile, or

2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile, provided such director, officer, employee or partner or his or her spouse is not the owner of an automobile insured under a motor vehicle liability policy;

3.2.3 "unidentified automobile" means an automobile with respect to which the identity of either the owner or driver cannot be ascertained;

3.2.4 "uninsured automobile" means an automobile with respect to which neither the owner nor driver thereof has applicable and collectible bodily injury liability and property damage liability insurance for its ownership, use or operation, but does not include an automobile owned by or registered in the name of the Insured or his or her spouse.

#### Qualification of Dependent Relative

3.3 Where a dependent relative referred to in paragraph 3.2.2 (c) (ii), is the owner of an automobile insured under a contract or sustains bodily injuries or dies as the result of an accident while the occupant of his or her own uninsured automobile, such dependent relative shall be deemed not to be a dependent relative for the purposes of this Section.

3.4 The following terms, conditions, provisions, exclusions and limits prescribed by the regulations made under section 265 of the Insurance Act apply to the coverage under this Section.

#### Limits and Exclusions

3.5 **THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE to make any payment,**

- (a) for any amount in excess of the minimum limits for automobile liability insurance in the jurisdiction in which the accident occurs regardless of the number of persons injured or killed or the damage to the automobile and contents, and in no event shall the Insurer be liable for any amount in excess of the minimum limits set out in section 251 of the Insurance Act;
- (b) where the person insured under the Policy is entitled to recover money under the third party liability section of a motor vehicle liability policy;
- (c) to any person involved in an accident in a jurisdiction in which a valid claim may be made for such payment against an unsatisfied judgment or similar fund;
- (d) for any loss or damage caused directly or indirectly by radioactive material;
- (e) in respect of damages for accidental damage to the insured automobile and its contents, for the first \$300 of any loss in any one occurrence nor any amount in excess of \$25,000; or
- (f) for loss or damage referred to in subsection 3.1 that occurs while the insured automobile is being operated by an excluded driver.

3.6 **Where by reason of any one accident, liability results from bodily injury or death and from damage to the insured automobile or its contents,**

- (a) claims arising out of bodily injury or death have priority to the extent of 95 percent of the amount payable over claims arising out of damage to the insured automobile and its contents; and

- (b) claims arising out of damage to the insured automobile and its contents have priority to the extent of 5 percent over claims arising out of bodily injury or death.

#### Accidents Involving Unidentified Automobiles

3.7 **Where an unidentified automobile has caused bodily injury or death to a person insured under the Policy,**

- (a) the person insured under the Policy, or his or her representative, shall report the accident to a police, peace or judicial officer within twenty-four hours after it occurs or as soon as practicable after that time;
- (b) the person, or his or her representative, shall give the Insurer a written statement within thirty days after the accident occurs or as soon as is practicable after that date setting out the details of the accident;
- (c) the statement shall state whether the accident was caused by a person whose identity cannot be ascertained and whether the person insured under the Policy was injured or killed and property was damaged in the accident; and
- (d) the person, or his or her representative, shall make available for inspection by the Insurer on request the automobile in which the person was an occupant when the accident occurred.

#### Determination of Legal Liability and Amount of Damages

3.8 **The determination as to whether the person insured under the Policy is legally entitled to recover damages, and, if so entitled, the amount thereof shall be determined,**

- (a) by agreement between the person insured under the Policy and the Insurer;
- (b) at the request of the person insured under the Policy, and with the consent of the Insurer, by arbitration by some person to be chosen by both parties, or if they cannot agree on one person, then by two persons, one to be chosen by the person insured under the Policy and the other by the Insurer and a third person to be appointed by the persons so chosen; or
- (c) by a court of competent jurisdiction in Ontario in an action brought against the Insurer by the person insured under the Policy, and unless the determination has been previously made in a contested action by a court of competent jurisdiction in Ontario, the Insurer may include in its defence the determination of liability and the amount thereof.

3.9 The Arbitration Act, 1991 applies to every arbitration under subsection 3.8 (b).

#### Notice of Legal Action

3.10 Where the person insured under the Policy or his or her representative commences a legal action for damages against any other person owning or operating an automobile involved in an accident, a copy of the document(s) initiating a claim for damages shall be delivered or sent by registered mail immediately to the chief agent or head office of the Insurer in Ontario.

3.11 Subject to subsections 3.5 and 3.6, where the person insured under the Policy or his or her representative obtains a judgment against the other person referred to in subsection 3.10 but is unable to recover, or to recover fully the amount of that judgment, the Insurer shall on request pay the amount of that judgment or, as the case may be, the difference between what the person has recovered under that judgment and the amount of that judgment.

- 3.12** Before making any such payment, the Insurer may require that the person insured under the Policy or his or her representative assign the judgment, or the balance of the judgment, as the case may be, to the Insurer and the Insurer shall account to the person insured under the Policy for any recovery it makes under that judgment for any amount in excess of what it has paid to that person and its costs.

#### Notice and Proof of Claim

- 3.13** A person entitled to make a claim in respect of the bodily injury or death of a person insured under the Policy shall do so in accordance with the following;

- (a) the claimant shall give the Insurer written notice of the claim within thirty days after the accident, or as soon as is practicable after that date;
- (b) the claimant shall give the Insurer, within ninety days after the accident, or as soon as is practicable after that date, such proof as is reasonably possible in the circumstances of the accident, the resulting loss and the claim;
- (c) the claimant shall provide the Insurer on request with a certificate of the medical or psychological advisor of the person insured under the Policy stating the cause of the injury or death, and, if applicable, the nature of the injury and the expected duration of any disability ; and
- (d) the claimant shall provide the Insurer with the details of any other insurance policy, other than a life insurance policy, to which the claimant may have recourse.

- 3.14** Subject to Statutory Condition 7, Statutory Condition 6 applies with necessary modifications with respect to a claim for damages to the insured automobile or its contents.

#### Medical Examinations

- 3.15** On reasonable notice, the Insurer may require the person insured under the Policy to undergo an examination by a qualified medical or psychological advisor as often as the Insurer reasonably requires.
- 3.16** The Insurer will pay for any examination it requires under subsection 3.15.
- 3.17** The Insurer shall provide a copy of the medical report to a person making a claim under the Policy, or to the person's representative, upon request.

#### Limitations

- 3.18** No person is entitled to bring an action to recover the amount of a claim provided for under the Policy, as required by section 265 (1) of the Insurance Act, unless the requirements of this Section with respect to the claim have been complied with.
- 3.19** An action or proceeding against the Insurer in respect of loss or damage to the insured automobile or its contents shall be commenced within one year next after the loss or damage occurs.
- 3.20** An action or proceeding against the Insurer in respect of bodily injury or death, or in respect of loss or damage to property other than the insured automobile or its contents, shall be commenced within two years after the cause of action arises.

#### Limit on Amount Payable

- 3.21** If a person insured under the Policy is entitled to receive benefits under more than one contract providing insurance of the type set forth in section 265 (1) of the Insurance Act, the person, or any person claiming through or under the person, or any person claiming under Part V of the Family Law Act, is entitled to recover only an amount equal to one benefit.

## SECTION 4 DIRECT COMPENSATION - PROPERTY DAMAGE

**Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.**

**Each Section of the Policy should be read subject to those provisions in Sections 7 and 8.**

- 4.1** Where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation – Property Damage) applies, the Insurer agrees to pay the cost of damage to an automobile, its equipment and its contents and for loss of use of such automobile or contents arising from an accident for which another person would have been liable in the absence of section 263 of the Insurance Act if such automobile is,
- (a) owned by the Insured, PROVIDED THAT its use is not excluded under subsection 7.14 and that it is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, or
  - (b) not owned by the Insured, PROVIDED THAT the automobile,
    - (i) is in the Insured's care, custody or control, and
    - (ii) is not being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, and
    - (iii) is not insured under another motor vehicle liability policy.
- 4.2** The amount paid will be based on the degree the Insured or driver is not at fault in the accident as determined under the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.

- 4.3** The amount paid in respect of loss or damage to the contents of the automobile which are not carried for reward will be paid to the owner of the contents.

#### Deductible

- 4.4** The Insurer's liability for each occurrence and for each separate automobile maybe subject to a Direct Compensation – Property Damage deductible amount. The deductible, if any, is the amount stated in Item 5, Section 4 of the Certificate of Insurance, multiplied by the percentage to which the Insured or driver is not at fault in the accident as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.
- 4.5** In the event that there is loss or damage to both the automobile and its contents, the deductible will first be applied to the automobile loss. If there is any remaining deductible, then that amount will be applied to the contents loss.
- 4.6** The Insurer will pay that portion of the total damage that is equal to the percentage to which the Insured or driver was not at fault for the accident, less the applicable Direct Compensation - Property Damage deductible.

#### Exclusions

- 4.7** The Insurer shall not be liable under this Section for,
- (a) contents of the automobile which are carried for reward, or
  - (b) any liability arising from contamination of property carried in the automobile, and
  - (c) loss or damage caused by Nuclear Energy Hazard, except as provided for by section 255 of the Insurance Act (Nuclear Energy Hazard)

**SECTION 5**  
**LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES**

**Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.**

**Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.**

**5.1** The Insurer agrees to pay for direct and accidental loss of or damage to any owned automobile, including its equipment while attached to and forming part of the automobile, under one or more of the following subsections;

Subsection 5.1.1 COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset of the automobile.

Subsection 5.1.2 COMPREHENSIVE - caused by any peril other than by collision with another object or another automobile upon which it is being transported, or by upset of either automobile; provided that,

- (a) "another object" includes an automobile to which the automobile is attached or upon which it is being transported, and the surface of the ground and any object in or on the surface; and
- (b) "peril" includes, but is not limited to those perils listed under subsection 5.1.3 (Specified Perils), falling or flying objects, missiles, and vandalism.

Subsection 5.1.3 SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Subsection 5.1.4 SPECIFIED PERILS EXCLUDING THEFT - caused by fire, lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

**Deductible**

**5.2** The Insurer's liability shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in the applicable subsection of Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance.

For loss or damage under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation - Property Damage) applies, the deductible amount is the amount described in Item 5, subsection 5.1.1 of Section 5 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage that the Insured or driver is at fault as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.

**5.3** Subsection 5.2 applies to loss or damage to each automobile, except with respect to automobiles insured under subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft), where the deductible applies to each occurrence.

**5.4** No deductible amount is payable by the Insured under subsections 5.2 and 5.3 where the loss or damage is caused by fire or lightning where these are insured perils.

**Limits of Liability**

**Applicable to subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft)**

**5.5** Subject to subsections 5.6, 5.7, 5.8 AND 5.9 below, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE in respect of any one occurrence for,

- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils), and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) in Item 5 of the Certificate of Insurance at each specified location;
- (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;
- (c) loss or damage to more than four owned automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.

**5.6** Where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, if at the time of loss the Insured has failed to file the report referred to in subsection 7.8 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions), the Insurer's liability shall be limited to the amounts included in the last report filed; and if the delinquent report is the first report required to be filed, the Insurer shall be liable for not more than 75% of the applicable limit of liability stated in Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance.

**5.7** In the event of loss where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, the Insurer's liability at each location shall be limited to the proportion of the loss that the amounts reported to the Insurer on the last report filed prior to the loss bears to the actual cash value of all automobiles at the location on the date for which the last report was made.

**5.8** Where the premium is computed on a CO-INSURANCE BASIS, the Insured shall maintain insurance under this Policy on the automobiles hereby insured at each specific location to the extent of at least 80% of the actual cash value of the automobiles, and that, failing so to do, the Insured shall be a co-Insurer to the extent of an amount sufficient to make the aggregate insurance equal to 80% of the actual cash value of the automobiles at the time of loss or damage, and shall bear his or her proportion of any loss or damage that may occur.

**5.9** If the total loss or damage under subsection 5.8 is confined to one automobile only, the co-insurance described in subsection 5.8 shall not apply to the loss or damage.

**Exclusions**

**5.10** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage,

- (a) to tires, or consisting of or caused by mechanical fracture or break down of any part of the automobile, or by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the combustion chamber, BUT the Insurer will be liable if the loss or damage is coincident with other loss or damage which is covered by the relevant subsection, or is caused by fire, theft or vandalism if covered by such subsection;

- (b) resulting from conversion, embezzlement, or theft by any person in lawful possession of the automobile under a mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement;
- (c) resulting from a voluntary transfer of title or ownership, whether or not induced to do so by any fraudulent scheme, trick or false pretence;
- (d) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
- (e) to contents of automobiles or trailers, other than their equipment;
- (f) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The Insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs; or
- (g) for more than \$1500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. The Insurer shall pay the actual cash value of the equipment up to \$1500 in total.

“Electronic accessories and equipment” includes, but is not limited to, radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature.

“Factory installed equipment” means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.

**5.11** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for any loss or damage suffered where the Insured drives or operates the automobile or permits any other person to drive or operate the automobile,

- (a) while under the influence of intoxicating substances to such an extent as to be incapable of proper control of the automobile; or
- (b) if the driver is convicted of any of the following offences under the Criminal Code of Canada relating to the operation, care, custody or control of the automobile, or committed by means of an automobile, or of any similar offence under any law in any jurisdiction covered by this Policy:

causing death by criminal negligence,

causing bodily harm by criminal negligence,

dangerous operation of motor vehicles,

failure to stop at the scene of an accident,

operation of a motor vehicle when impaired or with more than 80 mg of alcohol in the blood,

refusal to comply with demand for breath sample,

causing bodily harm during operation of vehicle while impaired or over 80 mg of alcohol in the blood, or

operating a motor vehicle while disqualified from doing so; or

- (c) in a race or speed test, or for illegal activity; or, while not authorized by law.

**5.12** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile sold by the Insured and in the possession of a purchaser under any partial payment plan.

**5.13** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile which is being carried in or upon or is being towed by any automobile owned, hired or leased by the Insured and designed for transportation of more than one automobile.

**5.14** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery by the Insured, except where the theft has been committed by a person or persons residing in the same dwelling premises as the Insured; or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.

**5.15** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft by a person residing in the same dwelling premises as the Insured, or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.

**5.16** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured in connection with the Insured’s business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance, except the theft of an entire automobile.

**5.17** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery of the automobile by the Insured.

#### Additional Agreements of Insurer

**5.18** Where a premium is specified under Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance and loss or damage arises from an insured peril, the Insurer further agrees,

5.18.1 that where the occurrence of the insured peril results in the Insured incurring liability for such expenses, the Insurer will pay general average, salvage and fire department charges and customs duties of any jurisdiction covered by this Policy, and

5.18.2 to waive subrogation against every person who, with the Insured’s consent, has care, custody or control of the automobile, provided always that this waiver shall not apply to any person

(a) having such care, custody or control in the course of the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing or parking automobiles other than an officer or employee of the Insured; or

(b) to any person who has

(i) committed a breach of any condition of this Policy, or

(ii) driven or operated the automobile in the circumstances referred to in subsection 5.11.

#### Agreement of Insured

**5.19** The Insured agrees that in the event of loss or damage for which coverage is provided by this Policy, the Insured shall at the Insurer’s request replace the property or make the necessary repairs at actual cost to the Insured.

**SECTION 6  
LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S  
AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR  
CONTROL OF THE INSURED**

**Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.**

**Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.**

**Collision or Upset**

- 6.1** The Insurer agrees,
- 6.1.1 to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile as a result of COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset; and
- 6.1.2 to pay to the Insurer of a customer's automobile the amount paid by that Insurer because of the operation of section 263 of the Insurance Act and the Fault Determination Rules made under that section, based on the degree that the Insured or driver was at fault in the accident.

**Exclusions**

- 6.2** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.1 (Collision or Upset),
- (a) for any amount in excess of the limit stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance and of the expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section; or
- (b) for loss or damage to contents of automobiles or trailers other than their equipment, except as provided under subsection 6.1.2; or
- (c) for loss or damage which occurs after theft of the automobile and before recovery by the Insured; or
- (d) for loss or damage caused directly or indirectly by contamination by radioactive material.

**Deductible**

- 6.3** Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.1 (Collision or Upset) shall give rise to a separate claim.

The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance.

Where section 263 of the Insurance Act (Direct Compensation – Property Damage) applies, the deductible amount is the amount stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage to which the Insured or driver is at fault as determined by the Fault Determination Rules made under the Insurance Act.

**Specified Perils**

- 6.4** The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss of or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile, for

SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; vandalism; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, or collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

**Limits of Liability Under subsection 6.4**

- 6.5** SUBJECT TO SUBSECTION 6.8 (CO-INSURANCE CLAUSE), THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) in respect of any one occurrence for:
- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance at each specified location and of expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section;
- (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;
- (c) loss or damage to more than four automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.

**Exclusions**

- 6.6** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) for loss or damage,
- (a) from the explosion of tires or from explosion within the combustion chamber of the engine of the automobile, unless the loss or damage is coincident with other loss or damage covered by subsection 6.4;
- (b) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
- (c) caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured, except the theft of an entire automobile;
- (d) to the contents of automobiles or trailers, other than their equipment; or
- (e) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The Insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs.

**Deductible**

- 6.7** Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.4 shall give rise to a separate claim.

The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance.



No deductible amount is payable by the Insured under this subsection where loss or damage is caused by fire or lightning where these are insured perils.

#### Co-Insurance Clause

- 6.8** If at the time of a loss covered by subsection 6.4 there are in or on the premises at the location where the loss occurs a greater number of customers' automobiles than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE for a greater proportion of the amount for which it otherwise would be liable than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location bears to the total number of customers' automobiles in or on the premises at the location at the time the loss occurs.

#### Additional Agreements of Insurer

- 6.9** Where coverage is provided by this Section the Insurer shall,
- (a) upon receipt of notice of loss or damage, make such investigations, conduct such negotiations with the claimant, and effect such settlement of any resulting claims, as are deemed expedient by the Insurer;
  - (b) defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action that is at any time brought against such person on account of loss or damage; and
  - (c) pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability.

### SECTION 7

#### GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in this Section and in Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy.

Each Section of the Policy should be read subject to the provisions of this Section and of Section 8.

#### Territory

- 7.1** This Policy applies to loss or damage to persons or property caused by an incident that arises out of the ownership, operation or use of an automobile that occurs in Canada, the United States of America and any other jurisdiction designated in the Statutory Accident Benefits Schedule, or on a vessel traveling between ports of those countries.

- 7.1.1 All of the dollar limits described in this Policy are in Canadian funds.

#### Definitions

- 7.2** In this Policy:

- 7.2.1 "accident benefits" means the benefits set out in the Statutory Accident Benefits Schedule made under the Insurance Act.

#### Automobile Defined:

- 7.2.2 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile):

"automobile" includes a trailer and a motorized snow vehicle. Regulations may include, or exclude, certain other types or classes of vehicles as "automobiles".

- 7.2.3 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), and Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles):

"owned automobile" means:

- (a) an automobile, including trailers and equipment, owned by the Insured and used for pleasure or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and
- (b) an automobile sold in the stated business by the Insured but not yet delivered to the purchase.

EXCEPT an automobile the ownership, operation or use of which is excluded in Section 7, (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8, (Statutory Conditions) of this Policy.

- 7.2.4 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile):

"customer's automobile" means an automobile owned by another, while the automobile is being towed or pushed by an automobile driven by the Insured or an employee or partner, or while in the care, custody or control of the Insured in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance but DOES NOT INCLUDE an automobile,

- (a) owned, rented or leased by any person insured by this Policy or by any person residing in the same dwelling premises as the Insured; or
- (b) sold by the Insured but not yet delivered to the purchaser.

- 7.2.5 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage):

"non-owned automobile" means an automobile, other than a customer's automobile, or an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance, which is not owned by the Insured and which is used for pleasure by the Insured or partners or employees of the Insured, or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance.

#### Other Definitions

- 7.2.6 "newly acquired location" means any new location acquired by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance, if notice of the new location is given to the Insurer within fourteen days following the date of acquisition.

- 7.2.7 "occupant" in respect of an automobile, means,

- (a) the driver,
- (b) a passenger, whether being carried in or on the automobile,
- (c) a person getting into or on or getting out of or off the automobile.

7.2.8 "spouse" means either of two persons who,

- (a) are married to each other,
- (b) have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person asserting a right under this Policy, or
- (c) have lived together in a conjugal relationship outside marriage,
  - (i) continuously for a period of not less than three years, or
  - (ii) in a relationship of some permanence if they are the natural or adoptive parents of a child.

#### Notice to Insurer

7.3 The Insured agrees to provide to the Insurer written notice, with all available particulars, of any incident involving the insured automobile which must be reported to the police under the Highway Traffic Act, within seven days of the incident, but if the Insured is unable because of incapacity to give such notice, as soon as possible thereafter.

#### Consent

7.4 An occupant of an automobile which is being operated without the consent of the owner or by an excluded driver shall not be entitled to indemnity or payment under this Policy except as provided in Section 2 (Accident Benefits).

#### Adjustable Premium Computation

7.5 The advance premiums are computed according to the terms shown on the Premium Computation Statement for the policy period.

7.6 The advance premiums referred to in subsection 7.5 are subject to adjustment at the end of the policy period when the Insured shall deliver to the Insurer a written statement of the current information necessary to adjust the premium shown in the Premium Computation Statement; provided that,

- (a) if the adjusted premium so computed exceeds the applicable advance premium stated in Item 5 of the Certificate of Insurance, the Insured shall pay the difference; and
- (b) if the premium is less than the applicable advance premium, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium subject to the Minimum Retained Premium stated in the Certificate of Insurance.

7.7 With respect only to subsections 5.1.2 (Comprehensive), 5.1.3 (Specified Perils) and 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) of Section 5, if the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS:

- (a) the advance premiums shall be 75% of the annual premium computed on the limits of liability and the rates applying at each location; and
- (b) the advance premiums referred to in (a) are subject to adjustment at the end of the policy period.

7.8 For the purposes of subsection 7.7, the earned premium shall be computed as follows:

- (a) the Insured shall make a report in writing to the Insurer not later than 30 days after the last day of each month giving the actual cash value of all owned automobiles held for sale at each location on the last business day of each month.
- (b) the value of all owned automobiles not held for sale must be included in the values reported for the principal location in the municipality or district in which the Insured carries on business.

(c) an average of the total values reported at each location shall be made, and if the premium on the average values

(i) exceeds the applicable advance premiums stated in the Certificate of Insurance, the Insured shall pay an additional premium for such excess; and

(ii) is less than the applicable advance premiums, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium.

7.9 In the event of any report referred to in paragraph 7.8 (a) not being made within the period stated in that subsection, the limit of liability at each location shall be taken as the value at risk for the purpose of adjustment of premium.

#### Audit

7.10 The Insurer or its authorized representative shall have access to the Insured's records at all reasonable times for the purpose of determining any fact relating to the insurance provided by this Policy.

#### Automobiles and Trailers

7.11 An automobile and one or more trailers attached to it shall be held to be one automobile with respect to the limit of liability under Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy, and separate automobiles with respect to the Limits of Liability, including any deductible provisions, under Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile).

#### Additional Insureds

7.12 The Insurer agrees to pay on behalf of the following persons in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured;

#### Business Use

(a) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile) of this Policy, every other person who, with the consent of the owner, and in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance, drives or operates any automobile other than

(i) an automobile owned by or registered in the name of such additional insured person; or

(ii) an automobile whose operation or use is excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and

#### Driving Other Automobiles

(b) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) of this Policy, every active partner or full-time employee of the Insured for whose regular use an automobile is provided by the Insured; every person named on the Additional Insured Endorsement; the spouse, who lives with such active partner, full time employee and person named on the Additional Insured Endorsement; and the spouse of the Insured who lives with the Insured, who, with the consent of the owner drives for pleasure purposes any other automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating not exceeding 4,500 kilograms, PROVIDED THAT,

- (i) neither such partner, employee, persons named on the Additional Insured Endorsement, if any, or such spouse, is the owner or the lessee for more than 30 days of an automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating not exceeding 4,500 kilograms;
- (ii) such other automobile is not owned, hired or leased or regularly used by the Insured, partner or employee of the Insured, or person named on the Additional Insured Endorsement, or by any person residing in the same dwelling premises as any of these persons
- (iii) the operation or use of the other automobile is not excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) or in Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and
- (iv) Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) coverage applies only when such other automobile is in the care, custody or control of a person referred to in subsection 7.12 (b) and is not insured under another motor vehicle liability policy.

#### Direct Compensation - Property Damage

**7.12.1** The Insurer agrees to provide coverage under Section 4 (Direct Compensation – Property Damage) to a person whose automobile is in the care, custody or control of the Insured, PROVIDED that the automobile is not;

- (i) insured under another motor vehicle liability policy, or
- (ii) being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) of this Policy.

#### Other Insurance

**7.13** Insurance under Section 1 (Third Party Liability), and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy is first loss insurance with respect to a customer's automobile, and any other valid motor vehicle liability policy is excess insurance only.

#### Excluded Uses

**7.14** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE while,

- (a) the automobile is rented or leased by the Insured to another, provided that the following shall not be deemed to be renting or leasing to another,
  - (i) the use by an employee of the employee's automobile on the business of the employer and for which the employee is being paid;
  - (ii) the use of an owned automobile by a customer pending return of the customer's automobile which has been left with the Insured for repairs or servicing; and
  - (iii) the use of an owned automobile by a customer for a period not exceeding 30 days, pending delivery of an automobile for which a purchase order or a lease agreement has been placed with the Insured by the customer;

but this exclusion shall not apply while an owned automobile, rented or leased to another, is in the care, custody or control of the Insured for the purpose of maintenance or repair, and in this case this Policy shall be first loss insurance;

- (b) the automobile is used to carry explosives, or radioactive material for research, education, development or industrial purposes, or for purposes incidental to these purposes;

- (c) the automobile is used as a taxicab, bus, sightseeing conveyance, or for carrying passengers for compensation or hire; provided that the following uses shall not be deemed to be carrying passengers for compensation or hire,

- (i) carrying another person, where the other person reciprocates;
- (ii) carrying another person occasionally and infrequently, who shares the cost of the trip;
- (iii) carrying a domestic servant of the Insured or of his or her spouse;
- (iv) carrying clients or customers or prospective clients or customers;
- (v) transporting children occasionally and infrequently to or from school, or school activities conducted within the educational program; or
- (vi) reimbursing volunteer drivers for their reasonable driving expenses, including gas, vehicle wear and tear and meals; and

- (d) the automobile is being used,

- (i) for the carrying of goods or materials for compensation;
- (ii) for public road construction, repair or maintenance; or
- (iii) as farm or contractor's equipment on behalf of others for compensation.

#### Excluded Automobiles

**7.15** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Policy for loss, damage, injury or death arising from the ownership, use or operation of any automobile,

- (a) owned by the Insured in connection with or used for the purpose of any business conducted by or any employment or occupation for wages or profit engaged in by the Insured other than as stated in Item 3 of the Certificate of Insurance;
- (b) owned by the Insured which is designed or modified for racing purposes;
- (c) provided by the Insured to any person for regular or frequent use, except an active partner or a full time employee of the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance PROVIDED that this exclusion does not apply while the person is using the automobile in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and
- (d) owned or hired by the Insured and;
  - (i) designed for the bulk transportation of petroleum products or other materials while being used for those purposes; or
  - (ii) designed for the transportation of more than one automobile.
- (e) leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance.

**Personnel of other Garages Excluded**

- 7.16** No person who is engaged in the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles shall be entitled to indemnity or payment under this Policy for any loss, damage, injury or death sustained while engaged in the use or operation of or while working upon or occupying the automobile as defined in this Policy in the course of the business, unless the person is the Insured or an employee or partner.

**War Risks Excluded**

- 7.17** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation – Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Loss or Damage to a Customer's Automobile), of this Policy for any loss, damage, injury or death caused directly or indirectly by bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, coup, or actions of armed forces while engaged in a war, whether declared or not.

**SECTION 8  
STATUTORY CONDITIONS**

**Note: The *Insurance Act* requires that these conditions be printed as part of every automobile insurance policy in Ontario. If there is a discrepancy between these conditions and the wording in the policy, these conditions prevail.**

In these statutory conditions, unless the context otherwise requires, the word, "Insured" means a person insured by this contract, whether named or not.

**Material Change in Risk**

1. (1) The Insured named in this contract shall promptly notify the Insurer or its local agent in writing of any change in the risk material to the contract and within the Insured's knowledge.
- (2) Without restricting the generality of the foregoing, the words,
 

"change in the risk material to the contract" include:

  - (a) any change in the insurable interest of the Insured named in this contract in the automobile by sale, assignment or otherwise, except through change of title by succession, death or proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

and, in respect of insurance against loss of or damage to the automobile,

  - (b) any mortgage, lien or encumbrance affecting the automobile after the application for this contract;
  - (c) any other insurance of the same interest, whether valid or not, covering loss or damage insured by this contract or any portion thereof.

**Incorrect Classification**

2. (1) Where the Insured has been incorrectly classified under the risk classification system used by the Insurer or under the risk classification system that the Insurer is required by law to use, the Insurer shall make the necessary correction.

**Refund of Premium Overpayment**

- (2) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition, the Insurer shall refund to the Insured the amount of any premium overpayment together with interest thereon for the period that the incorrect classification was in effect at the bank rate at the end of the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which the incorrect classification was first made, rounded to the next highest whole number if the bank rate includes a fraction.

**Definition**

- (3) In subcondition (2) of this condition, "bank rate" means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short term advances to the banks listed in Schedule I to the Bank Act (Canada).

**Additional Premium**

- (4) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition within sixty days after this contract takes effect, the Insurer may require the Insured to pay any additional premium resulting from the correction, without interest.

**Monthly Payments**

3. Unless otherwise provided by the regulations under the Insurance Act, the Insured may pay the premium, without penalty, in equal monthly payments totalling the amount of the premium. The Insurer may charge interest not exceeding the rate set out in the regulations.

**Authority to Drive**

4. (1) The Insured shall not drive or operate or permit any other person to drive or operate the automobile unless the Insured or other person is authorized by law to drive or operate it.

**Prohibited Use**

- (2) The Insured shall not use or permit the use of the automobile in a race or speed test or for any illicit or prohibited trade or transportation.

**Requirements Where Loss or Damage to Persons or Property**

5. (1) The Insured shall,
  - (a) give to the Insurer written notice, with all available particulars, of any accident involving loss or damage to persons or property and of any claim made on account of the incident;
  - (b) verify by statutory declaration, if required by the Insurer, that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that the person operating or responsible for the operation of the automobile at the time of the accident is a person insured under this contract; and
  - (c) forward immediately to the Insurer every letter, document, advice or statement of claim received by the Insured from or on behalf of the claimant.
- (2) The Insured shall not,
  - (a) voluntarily assume any liability or settle any claim except at the Insured's own cost; or
  - (b) interfere in any negotiations for settlement or in any legal proceeding.

- (3) The Insured shall, whenever requested by the Insurer, aid in securing information and evidence and the attendance of any witness and shall co-operate with the Insurer, except in a pecuniary way, in the defence of any action or proceeding or in the prosecution of any appeal.

#### Requirements Where Loss or Damage to Automobile

6. (1) Where loss of or damage to the automobile occurs, the Insured shall, if the loss or damage is covered by this contract,
- (a) give notice thereof in writing to the Insurer with the fullest information obtainable at the time;
  - (b) at the expense of the Insurer, and as far as reasonably possible, protect the automobile from further loss or damage; and
  - (c) deliver to the Insurer within ninety days after the date of the loss or damage a statutory declaration stating, to the best of the Insured's knowledge and belief, the place, time, cause and amount of the loss or damage, the interest of the Insured and of all others there in, the encumbrances there in, all other insurance, whether valid or not, covering the automobile and that the loss or damage did not occur directly or indirectly through any wilful act or neglect of the Insured.
- (2) Any further loss or damage accruing to the automobile directly or indirectly from a failure to protect it as required under subcondition (1) of this condition is not recoverable under this contract.
- (3) No repairs, other than those that are immediately necessary for the protection of the automobile from further loss or damage, shall be undertaken and no physical evidence of the loss or damage shall be removed,
- (a) without the written consent of the Insurer; or
  - (b) until the Insurer has had a reasonable time to make the examination for which provision is made in statutory condition 8.

#### Examination of Insured

- (4) The Insured shall submit to examination under oath, and shall produce for examination at such reasonable place and time as is designated by the Insurer or its representative all documents in the Insured's possession or control that relate to the matters in question, and the Insured shall permit extracts and copies thereof to be made.

#### Insurer Liable for Cash Value of Automobile

- (5) The Insurer shall not be liable for more than the actual cash value of the automobile at the time any loss or damage occurs, and the loss or damage shall be ascertained or estimated according to that actual cash value with proper deduction for depreciation, however caused, and shall not exceed the amount that it would cost to repair or replace the automobile, or any part thereof, with material of like kind and quality, but, if any part of the automobile is obsolete and out of stock, the liability of the Insurer in respect thereof shall be limited to the value of that part at the time of loss or damage, not exceeding the maker's latest list price.

#### Repairing, rebuilding or replacing property damaged or lost

- (6) The Insurer may repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, instead of making the payment referred to in statutory condition 9, if the Insurer gives written notice of its intention to do so within seven days after receipt of the proof of loss.

#### Time for repairs

- (6.1) The Insurer shall carry out the repair, rebuilding or replacement referred to in subcondition (6),
- (a) within a reasonable period of time after giving the notice required under subcondition (6), if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is not carried out in respect of the claim; or
  - (b) within a reasonable period of time after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is carried out in respect of the claim.

#### New or aftermarket parts

- (6.2) For the purposes of subcondition (6), the Insurer may repair, rebuild or replace the property with new parts provided by the original equipment manufacturer or with non-original or rebuilt parts of like kind and quality to the property that was damaged or lost.

#### No Abandonment; Salvage

- (7) There shall be no abandonment of the automobile to the Insurer without the Insurer's consent. If the Insurer exercises the option to replace the automobile or pays the actual cash value of the automobile, the salvage, if any, shall vest in the Insurer.

#### Time Limit

7. The notice required by subcondition (1) of statutory condition 5 and subcondition (1) of statutory condition 6 shall be given to the Insurer within seven days of the incident but if the Insured is unable because of incapacity to give the notice within seven days of the incident, the Insured shall comply as soon as possible thereafter.

#### Inspection of Automobile

8. The Insured shall permit the Insurer at all reasonable times to inspect the automobile and its equipment.

#### Time and manner of payment of insurance money

9. (1) If the Insurer has not chosen to repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, the Insurer shall pay the insurance money for which it is liable under the contract,
- (a) within 60 days after the Insurer receives the proof of loss, if no appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim; or
  - (b) within 15 days after the Insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim.

#### Reasons for Refusal

- (2) If the Insurer refuses to pay a claim, it shall promptly inform the Insured in writing of the reasons the Insurer claims it is not liable to pay.

#### Resolution of disagreement by appraisal under s. 128 of the Act

- (2.1) Section 128 of the Act applies to this contract if,
- (a) the Insurer has received a proof of loss from the Insured in respect of property that is lost or damaged;
  - (b) the Insured and the Insurer disagree on,

- (i) the nature and extent of repairs, rebuilding and replacements required or their adequacy, or
  - (ii) the amount payable in respect of the loss or damage; and
- (c) either the Insured or the Insurer requests in writing that an appraisal under section 128 of the Act be carried out and the other of them agrees.

#### When Action may be Brought

- (3) The Insured shall not bring an action to recover the amount of a claim under this contract unless the requirements of statutory conditions 5 and 6 are complied with.

#### Limitation of Actions

- (4) Every action or proceeding against the Insurer under this contract in respect of loss or damage to the automobile or its contents shall be commenced within one year next after the happening of the loss and not afterwards, and in respect of loss or damage to persons or other property shall be commenced within two years next after the cause of action arose and not afterwards.

#### Who May Give Notice and Proofs of Claim

10. Notice of claim may be given and proofs of claim may be made by the agent of the Insured in case of absence or inability of the Insured to give the notice or make the proof, such absence or inability being satisfactorily accounted for or, in the like case or if the Insured refuses to do so, by a person to whom any part of the insurance money is payable.

#### Deductible amounts

- 10.1 (1) Despite anything in this contract,
- (a) the Insurer shall be liable only for amounts in excess of the applicable deductible amount, if any, mentioned in this contract; and
  - (b) any provision in this contract relating to an obligation of the Insurer to pay an amount or to repair, rebuild or replace property that is damaged or lost shall be satisfied by paying the amount determined by deducting any applicable deductible amount from,
    - (i) the amount the Insured would otherwise be entitled to recover, or
    - (ii) the cost of repairing, rebuilding or replacing the property.

#### Deemed deductible amount

- (2) For the purposes of subcondition (1), an amount that an Insurer is not liable to pay by reason of subsection 261 (1) or (1.1) or 263 (5.1) or (5.2.1) of the Insurance Act shall be deemed to be a deductible amount under this contract.

#### Termination

11. (1) Subject to section 12 of the Compulsory Automobile Insurance Act and sections 237 and 238 of the Insurance Act, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract.
- (1.1) If the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the notice of termination shall terminate the contract no earlier than,

- (a) the 15<sup>th</sup> day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
- (b) the fifth day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.

- (1.2) Subject to subcondition (1.7), if the Insurer gives a notice of termination under subcondition (1) for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the notice of termination shall comply with subcondition (1.3) and shall specify a day for the termination of the contract that is no earlier than,

- (a) the 30<sup>th</sup> day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by registered mail; or
- (b) the 10<sup>th</sup> day after the Insurer gives the notice, if the Insurer gives the notice by personal delivery.

- (1.3) A notice of termination mentioned in subcondition (1.2) shall,

- (a) state the amount due under the contract as at the date of the notice; and
- (b) state that the contract will terminate at 12:01 a.m. of the day specified for termination unless the full amount mentioned in clause(a), together with an administration fee not exceeding the amount approved under Part XV of the Act, payable in cash or by money order or certified cheque payable to the order of the Insurer or as the notice otherwise directs, is delivered to the address in Ontario that the notice specifies, not later than 12:00 noon on the business day before the day specified for termination.

- (1.4) For the purposes of clause (a) of subcondition (1.3), if the Insured and the Insurer have previously agreed, in accordance with the regulations, that the Insured is permitted to pay the premium under the contract in instalments, the amount due under the contract as at the date of the notice shall not exceed the amount of the instalments due but unpaid as at the date of the notice.

- (1.5) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is not paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall be deemed to be terminated, without any further action being required on the part of the Insurer, as of 12:01 a.m. of the day specified for termination.

- (1.6) If the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) is paid by the time and in the manner that the notice specifies, the contract shall not terminate on the day specified for termination and the notice shall have no further force or effect.

- (1.7) If, on two previous occasions in respect of the contract, the Insurer has given a notice of termination mentioned in subcondition (1.2) and the full amount payable under clause (b) of subcondition (1.3) has been paid by the time and in the manner that the notice specifies and if a non-payment again occurs of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract, the Insurer may, by registered mail or personal delivery, give to the Insured a notice of termination of the contract and subcondition (1.1) applies to the notice, instead of subcondition (1.2).

- (2) This contract may be terminated by the Insured at any time on request.

- (3) Where this contract is terminated by the Insurer,
- the Insurer shall refund the excess of premium actually paid by the Insured over the proportionate premium for the expired time, but in no event shall the proportionate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified;
  - if the termination is for a reason other than non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract or if the Insurer gives a notice of termination in accordance with subcondition (1.7), the refund shall accompany the notice, unless the premium is subject to adjustment or determination as to the amount, in which case, the refund shall be made as soon as practicable; and
  - if the termination is for the reason of non-payment of the whole or any part of the premium due under the contract or of any charge under any agreement ancillary to the contract and if subcondition (1.7) does not apply to the termination, the refund shall be made as soon as practicable after the effective date of the termination.
- (4) Where this contract is terminated by the Insured, the Insurer shall refund as soon as practicable the excess of premium actually paid by the Insured over the short rate premium for the expired time, but in no event shall the short rate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified.
- (5) For the purpose of clause (a) of subconditions (1.1) and (1.2), the day on which the Insurer gives the notice by registered mail shall be deemed to be the day after the day of mailing.
- (6) All references in this condition to times of day shall be interpreted to mean the time of day in the local time of the place of residence of the Insured.

#### Notice

12. Any written notice to the Insurer may be delivered at, or sent by registered mail to, the chief agency or head office of the Insurer in the Province. Written notice may be given to the Insured named in this contract by letter personally delivered to the Insured or by registered mail addressed to the Insured at the Insured's latest post office address as notified to the Insurer. In this condition, the expression, "registered" means registered in or outside Canada.

#### Statutory Accident Benefits Protected

13. Despite a failure to comply with these statutory conditions, a person is entitled to such benefits as are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.

(140-G622E)

## Assurance-Automobile De L'ontario Police Des Garagistes (F.P.O. 4)

### Police des garagistes standard approuvée par le surintendant des services financiers, en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008

#### TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1	RESPONSABILITÉ CIVILE
PARTIE 2	INDEMNITÉS D'ACCIDENT
PARTIE 3	GARANTIE RELATIVE À UNE AUTOMOBILE NON ASSURÉE
PARTIE 4	INDEMNISATION DIRECTE EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS
PARTIE 5	PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES QUI Y SONT CAUSÉS
PARTIE 6	RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE, LA SURVEILLANCE OU LA CHARGE
PARTIE 7	DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS
PARTIE 8	CONDITIONS LÉGALES

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant dans la partie 7 et 8, s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

#### AVERTISSEMENT- INFRACTIONS

Sont coupables d'une infraction en vertu de la *Loi sur les assurances*, les personnes qui font sciemment une déclaration ou une présentation fautive ou trompeuse à un assureur relativement à leur droit à une indemnité prévue par un contrat d'assurance ou qui n'informent pas intentionnellement un assureur d'un changement important de circonstances relativement à ce droit dans les 14 jours du changement important. Sur déclaration de culpabilité pour cette infraction, la personne reconnue coupable est passible d'une amende d'au plus 100 000 \$ à la première déclaration de culpabilité et d'au plus 200 000 \$ à chacune des déclarations subséquentes.

Est coupable d'une infraction en vertu du *Code criminel* du Canada, quiconque fait ou utilise un faux document le sachant faux avec l'intention qu'on y donne suite comme authentique et, sur déclaration de culpabilité pour cette infraction, est passible d'un emprisonnement maximal de dix ans.

Est coupable d'une infraction en vertu du *Code criminel* du Canada, quiconque, par supercherie, mensonge ou toute autre activité déloyale, fraude ou tente de frauder une compagnie d'assurance. L'infraction est punissable sur déclaration de culpabilité d'un emprisonnement maximal de dix ans si la valeur de l'objet de l'infraction dépasse 5 000 \$ ou d'un emprisonnement maximal de deux ans.

#### CONVENTIONS D'ASSURANCE

En contrepartie du paiement de la prime précisée dans le certificat d'assurance et sous réserve des limitations, conditions, dispositions, définitions et exclusions stipulées aux présentes, notamment de la condition selon laquelle la responsabilité de l'assureur est engagée uniquement en vertu du ou des parties ou alinéas pour lesquels une prime est stipulée à la rubrique 5 du certificat d'assurance.

**PARTIE 1  
RESPONSABILITÉ CIVILE**

**AUTOMOBILES  
APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE**

- 1.1** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée et, de la même manière et dans la même mesure que si elle était désignée dans la présente police comme la personne assurée, de toute autre personne qui, avec le consentement de la personne assurée, conduit une automobile appartenant à la personne assurée ou qui y est transportée, toute somme que la personne assurée ou cette autre personne est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de la propriété, de l'usage ou de la conduite d'une automobile appartenant à la personne assurée et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE, NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

**AUTRES AUTOMOBILES**

- 1.2** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de l'usage ou de la conduite de l'automobile d'un client ou d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée ou d'une partie quelconque de cette automobile, et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE, NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

**AUTOMOBILES LOUÉES À BAIL OU NON**

- 1.2A** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la négligence des conducteurs d'automobiles qu'elle a louées, à bail ou non, pour des périodes d'au plus 30 jours, et qui sont utilisées dans le cours de ses affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.

**EXCLUSIONS**

- 1.3** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie
- 1.3.1 des pertes ou des dommages découlant de l'usage ou de la conduite d'une automobile louée auprès d'un tiers par la personne assurée en vertu d'un contrat de location d'une durée de plus de trente jours et qui nécessite la souscription et le maintien d'une assurance par la personne assurée;
- 1.3.2 des pertes ou des dommages causés à des biens transportés dans ou sur l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
- 1.3.3 des pertes ou des dommages causés à des biens qui appartiennent à une personne assurée en vertu de la présente partie, qu'elle a loués ou dont elle a la garde, la surveillance ou la charge;
- 1.3.4 des pertes ou des dommages causés à l'automobile d'un client;
- 1.3.5 des sommes supérieures à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance et des frais prévus dans les conventions supplémentaires de la présente partie, sous réserve de l'article 255 de la Loi sur les assurances (Risque nucléaire);
- 1.3.6 de toute responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile.

**CONVENTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ASSUREUR**

- 1.4** Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, l'assureur est tenu :
- 1.4.1 sur réception de l'avis de sinistre, de faire les enquêtes, procéder aux négociations ou effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit au nom d'une personne assurée en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;
- 1.4.2 de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre de pertes, de blessures ou de dommages matériels subis;
- 1.4.3 de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus, après le jugement, sur la partie couverte par la garantie de l'assureur;
- 1.4.4 de respecter sa garantie jusqu'à la limite minimale prescrite dans toute province ou tout territoire visé par la présente police où l'accident est survenu, si cette limite est supérieure à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance;
- 1.4.5 de ne pas opposer à une demande de règlement un moyen de défense qu'il ne pourrait opposer s'il s'agissait d'une police de responsabilité automobile établie dans une province ou un territoire visé par la présente police où l'accident est survenu;
- 1.4.6 de ne pas opposer à une demande de règlement un moyen de défense qu'il ne pourrait opposer s'il s'agissait d'une police de responsabilité automobile établie dans une province ou un territoire visé par la présente police où l'accident est survenu.

**ASSURÉS MULTIPLES**

- 1.5** La présente partie prévoit le versement d'indemnités relativement à une réclamation ou à une action intentée par une personne assurée désignée contre une autre personne assurée désignée, pourvu que :
- a) la garantie s'applique de la même manière et pour le même montant que si une police distincte était établie au nom de chaque personne assurée; et
- b) l'assureur ne soit pas responsable d'un montant supérieur à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance.

**CONVENTIONS DE LA PERSONNE ASSURÉE**

- 1.6** Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, chacune des personnes assurées en vertu de la présente police :
- 1.6.1 en acceptant ladite police, nomme irrévocablement l'assureur son fondé de pouvoir aux fins de comparution et de défense dans une province ou un territoire où une action liée directement ou indirectement à la propriété, à l'usage ou à la conduite de l'automobile est intentée contre la personne assurée;
- 1.6.2 remboursera, à la demande de l'assureur, toute somme que celui-ci a versée en raison des dispositions de lois relatives à l'assurance automobile et que l'assureur ne serait pas par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente police.



**PARTIE 2  
INDEMNITÉS D'ACCIDENT**

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

**2.1 Personnes assurées**

Aux fins de la partie 2, les personnes assurées sont définies dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et une automobile assurée à cette fin comprend les automobiles qui appartiennent à la personne assurée ainsi que celles qui ne lui appartiennent pas et les automobiles des clients, conformément aux définitions de la présente police. En outre, l'assurance couvre toute personne qui est blessée ou tuée dans un accident qui met en cause l'automobile d'un client ou une automobile appartenant ou non à la personne assurée, conformément aux définitions de la présente police, et qui n'est pas la personne assurée désignée, son conjoint ou une personne à charge aux termes d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile et qui n'est pas couverte aux termes de la police couvrant l'automobile dans laquelle elle prenait place ou qui l'a heurtée.

**2.2 Types de garanties**

Les indemnités d'accident légales sont décrites en détail dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* de la Loi sur les assurances. La présente partie décrit les indemnités auxquelles a droit la personne assurée si elle est blessée ou tuée dans un accident d'automobile. Advenant des divergences entre le libellé de la présente partie et celui de l'Annexe, c'est l'interprétation de cette dernière qui l'emporte.

**L'assureur est tenu d'informer les personnes assurées des garanties offertes.**

L'Annexe sur les indemnités d'accident légales comprend les garanties suivantes :

**Indemnité de remplacement**

Cette garantie prévoit le paiement de prestations si la personne assurée est incapable de gagner un revenu.

**Indemnité de soignant**

Cette garantie prévoit le remboursement de certains frais lorsque la personne assurée ne peut pas continuer de prendre soin à plein temps d'une personne à charge.

**Indemnité de personne sans**

Cette garantie prévoit des prestations si la personne assurée est incapable de mener une vie normale et n'est pas admissible aux Indemnités de remplacement ou aux Indemnités de soignant.

**Indemnité pour frais médicaux**

Cette garantie peut rembourser certains frais médicaux si la personne assurée est blessée, à condition que ces frais ne soient pas couverts par une autre assurance.

**Prestations pour frais de réadaptation**

Cette garantie peut rembourser certains frais de réadaptation si la personne assurée est blessée, à condition que ces frais ne soient pas couverts par une autre assurance.

**Indemnité de soins auxiliaires**

Cette garantie prévoit le remboursement d'une partie des frais engagés par la personne assurée pour obtenir des soins auxiliaires.

**Indemnisation d'autres frais**

Cette garantie prévoit le remboursement d'autres frais, comme ceux des personnes qui rendent visite à la personne assurée pendant qu'elle reçoit des soins ou qu'elle est en convalescence. Un remboursement est aussi prévu pour certains frais de nettoyage et d'entretien ménager, de réparation ou de remplacement d'articles perdus ou endommagés lors d'un accident ainsi que certains frais scolaires.

**Prestations de décès**

Cette garantie prévoit le paiement de prestations aux membres de la famille en cas du décès de la personne assurée.

**Indemnité pour frais funéraires**

Cette garantie peut rembourser certains frais funéraires.

**Indemnités optionnelles**

Il est possible de souscrire une ou plusieurs Indemnités optionnelles afin d'accroître les garanties de base prévues dans la présente section. Ces Indemnités optionnelles sont les suivantes :

prestations majorées de remplacement du revenu; prestations majorées de soins et de soins aux personnes à charge; prestations majorées pour frais médicaux, pour frais de réadaptation et pour soins auxiliaires; prestations majorées de décès et de frais funéraires. La personne assurée peut aussi souscrire une garantie d'indexation qui augmente chaque année certaines indemnités hebdomadaires et limites monétaires en fonction de l'augmentation du coût de la vie.

**2.3 Présentation d'une demande d'indemnités**

**2.3.1 Demande d'indemnités – Modalités et délais**

En cas d'accident, toute personne demandant des indemnités doit en informer l'assureur dans les sept jours suivant l'accident, et l'assureur fera parvenir à chacune de ces personnes une formule de demande d'indemnités d'accident. La personne demandant des indemnités doit faire parvenir à l'assureur la formule de demande dûment remplie dans les 30 jours suivant sa réception. La personne assurée peut être admissible aux indemnités même si elle ne respecte pas ces délais, à condition de fournir un motif valable, mais le versement de ces indemnités peut être retardé. L'assureur doit verser l'indemnité de remplacement du revenu, l'indemnité de personne sans revenu d'emploi ou l'indemnité de soignant dans les 14 jours suivant la réception de la demande dûment remplie. L'assureur doit verser la prestation de décès, l'indemnité pour frais funéraires, et les indemnités pour autres frais dans les 30 jours suivant la réception de la demande dûment remplie. À moins qu'il ne demande la formule Évaluation des besoins en soins auxiliaires dans les 14 jours suivant la réception de la demande dûment remplie, l'assureur doit verser l'indemnité de soins auxiliaires dans les 30 jours. Si la personne assurée demande une indemnité pour frais médicaux ou une indemnité de réadaptation, son médecin ou un autre professionnel de la santé doit remettre à l'assureur un plan de traitement ou d'autres formules pertinentes. L'assureur peut, dans certains cas, demander à la personne assurée de subir une évaluation indépendante pour vérifier ses besoins en matière d'indemnité pour frais médicaux, d'indemnité de réadaptation ou d'indemnité de soins auxiliaires. L'assureur peut demander à la personne assurée de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la demande d'indemnités, tels qu'une déclaration solennelle portant sur les circonstances ayant mené à la demande ou encore une preuve d'identité. Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut aussi demander à la personne assurée de se soumettre à un interrogatoire sous serment relativement à son droit à des indemnités, à une date et un endroit qui conviennent à celle-ci. Si la personne ne prend pas part à l'interrogatoire, tel que

demandé, le versement des indemnités peut être retardé ou suspendu. Si les blessures de la personne assurée correspondent à certaines lignes directrices établies par le surintendant des services financiers, elle peut avoir droit à certains traitements médicaux ou de réadaptation sans avoir obtenu l'approbation préalable de l'assureur et avant d'avoir présenté une demande d'indemnités dûment remplie.

#### 2.3.2 Choix des indemnités

Si la personne assurée est admissible à plusieurs indemnités hebdomadaires, l'assureur l'en informera et celle-ci aura 30 jours pour choisir parmi les prestations de remplacement du revenu, les Indemnité de personne sansou les Indemnité de soignant.

### 2.4 Restriction de la garantie

La personne assurée n'est pas admissible aux prestations de remplacement du revenu, aux Indemnité de personne sansou aux prestations pour autres frais si elle

- a) savait ou aurait raisonnablement dû savoir, qu'elle conduisait une automobile non assurée;
- b) conduisait une automobile alors qu'elle n'était pas légalement autorisée à conduire;
- c) conduisait une automobile qu'elle n'était pas autorisée à conduire en vertu de la présente police;
- d) conduisait sciemment une automobile sans le consentement du propriétaire, ou aurait raisonnablement dû savoir que l'automobile était conduite sans le consentement du propriétaire ;
- e) a fait ou a eu connaissance d'une déclaration inexacte importante qui a incité l'assureur à établir la présente police;
- f) a intentionnellement omis d'aviser l'assureur d'une modification importante des circonstances constitutives du risque, conformément à la partie 8, article 1;
- g) a été déclarée coupable d'une infraction criminelle dans le cadre de la conduite d'une automobile.

### PARTIE 3

#### GARANTIE RELATIVE À UNE AUTOMOBILE NON ASSURÉE

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

#### 3.1 L'assureur accepte de payer toutes les sommes :

- 3.1.1 qu'une personne assurée aux termes de la police a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles résultant d'un accident d'automobile;
- 3.1.2 qu'une personne a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles subies par une personne assurée aux termes de la police ou à l'égard du décès de celle-ci, à la suite d'un accident d'automobile;
- 3.1.3 qu'une personne assurée aux termes de la police a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur identifié d'une automobile non assurée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de dommages accidentels causés à l'automobile assurée ou à son contenu ou aux deux, à la suite d'un accident d'automobile.

#### Définitions

#### 3.2 Aux fins de la présente partie, on entend par :

- 3.2.1 « automobile assurée », l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
- 3.2.2 « personne assurée en vertu de la police »,
  - (a) le propriétaire de l'automobile, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés au contenu de l'automobile assurée ;
  - (b) le propriétaire du contenu, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés au contenu de l'automobile assurée ;
  - (c) dans le cas d'une demande relative à des lésions corporelles ou à un décès :
    - i) les personnes transportées dans l'automobile assurée ;
    - ii) la personne assurée, son conjoint et les parents à charge de l'assuré, de son conjoint :
      1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
      2. sont qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails ;
    - iii) si la personne assurée est une personne morale, une association non constituée en personne morale ou une société en nom collectif, les administrateurs, les dirigeants, les employés ou les associés de la personne assurée à la disposition desquels est mise, de façon régulière, l'automobile assurée, ainsi que leur conjoint et les parents à charge de ces personnes :
      1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
      2. soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails, à condition que ces administrateurs, dirigeants, employés ou associés, ou leur conjoint, ne soient pas propriétaires d'une automobile assurée aux termes d'une police de responsabilité automobile;
- 3.2.3 « automobile non identifiée », automobile dont le propriétaire ou le conducteur ne peut être identifié;
- 3.2.4 « automobile non assurée », automobile dont ni le propriétaire ni le conducteur n'ont, relativement à sa propriété, à son usage ou à sa conduite, une assurance valable et recouvrable contre la responsabilité civile pour lésions corporelles et dommages causés aux biens. La présente définition exclut, toutefois, l'automobile appartenant à la personne assurée ou à son conjoint ou immatriculée au nom de l'une ou l'autre de ces personnes.

#### Qualification d'un parent à charge

- 3.3 Est réputé ne pas être un parent à charge aux fins de la présente partie le parent à charge visé au sous-alinéa 3.2.2 c) (ii) qui est propriétaire d'une automobile assurée aux termes d'un contrat ou subit des lésions corporelles ou décède à la suite d'un accident pendant qu'il est transporté dans sa propre automobile non assurée.

**3.4** Les conditions, dispositions, exclusions et limitations suivantes prescrites par les règlements pris en application de l'article 265 de la Loi sur les assurances s'appliquent à la couverture prévue dans la présente partie.

#### Limitations et exclusions

#### **3.5 L'ASSUREUR N'EST PAS TENU de verser d'indemnité,**

- a) pour un montant supérieur aux minimums prescrits à l'égard de l'assurance de responsabilité automobile dans la province ou le territoire où a lieu l'accident, peu importe le nombre de personnes blessées ou tuées ou les dommages causés à l'automobile et à son contenu, et l'assureur n'est en aucun cas responsable d'un montant supérieur aux minimums prévus à l'article 251 de la Loi sur les assurances;
- b) lorsque la personne assurée en vertu de la police est en droit de recouvrer des sommes en vertu de la section relative à la responsabilité civile d'une police de responsabilité automobile;
- c) à une personne victime d'un accident dans une province ou un territoire où une demande d'indemnité valide peut être soumise dans le but d'obtenir une indemnité contre un jugement non exécuté ou un fonds similaire;
- d) à l'égard d'une perte ou de dommages causés directement ou indirectement par des substances radioactives
- e) à l'égard de dommages-intérêts au titre de dommages accidentels causés à l'automobile assurée et à son contenu, pour la première tranche de 300 \$ par sinistre, ni aucune somme en sus de 25 000 \$;
- f) à l'égard de toute perte ou tout dommage mentionné au paragraphe 3.1 qui surviennent lorsque l'automobile assurée est conduite par un conducteur exclu.

#### **3.6 Lorsque la responsabilité de la personne assurée est engagée par suite d'un accident du fait de lésions corporelles ou du décès d'une personne et de dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu,**

- a) les demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès ont priorité sur les demandes pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu, jusqu'à concurrence de 95 p. 100 de la somme payable;
- b) les demandes de règlement pour dommages causés à l'automobile assurée et à son contenu ont priorité sur les demandes pour lésions corporelles ou décès, jusqu'à concurrence de 5 p. 100.

#### Accidents mettant en cause des automobiles non identifiées

#### **3.7 Lorsqu'une automobile non identifiée cause des lésions corporelles ou le décès d'une personne assurée aux termes de la police,**

- a) la personne assurée aux termes de la police ou son représentant doit signaler l'accident à un policier, à un agent de la paix ou à un fonctionnaire judiciaire dans les vingt-quatre heures de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- b) la personne ou son représentant doit remettre à l'assureur une déclaration écrite décrivant les circonstances de l'accident dans les trente jours de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- c) la déclaration doit indiquer si l'accident a été causé par une personne dont l'identité n'est pas connue et si la personne assurée aux termes de la police a été blessée ou tuée, et si des biens ont été endommagés lors de l'accident;

- d) la personne ou son représentant doit permettre à l'assureur, sur demande, d'inspecter l'automobile qui la transportait au moment de l'accident.

#### Détermination de la responsabilité civile et du montant des dommages-Intérêts

**3.8** La détermination du droit juridique de la personne assurée en vertu de la police de recouvrer des dommages-intérêts et, le cas échéant, du montant de ceux-ci se fait :

- a) au moyen d'une entente entre la personne assurée en vertu de la police et l'assureur;
- b) à la demande de la personne assurée en vertu de la police et avec le consentement de l'assureur, par voie d'arbitrage par une personne choisie par les deux parties ou, si elles ne peuvent s'entendre sur un choix, par deux personnes, l'une choisie par la personne assurée et l'autre, par l'assureur, et par une troisième personne désignée par les deux personnes ainsi choisies;
- c) par un tribunal compétent de l'Ontario dans le cadre d'une action intentée contre l'assureur par la personne assurée en vertu de la police et, à moins que cette détermination n'ait été faite précédemment dans le cadre d'un litige porté devant un tribunal compétent de l'Ontario, l'assureur peut inclure dans sa défense la détermination de sa responsabilité et le montant des dommages-intérêts.

**3.9** La Loi de 1991 sur l'arbitrage s'applique à tous les arbitrages entrepris conformément à l'alinéa 3.8 b).

#### Avis de poursuite judiciaire

**3.10** Lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant intente une poursuite judiciaire pour dommages-intérêts contre une autre personne qui possède ou conduit une automobile mise en cause dans un accident, une copie du bref d'assignation ou de toute autre instance doit être immédiatement remise ou expédiée par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur en Ontario.

**3.11** Sous réserve des paragraphes 3.5 et 3.6, lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant obtient gain de cause contre l'autre personne mentionnée au paragraphe 3.10, mais est incapable de recouvrer en tout ou en partie le montant adjugé, l'assureur doit payer ce montant sur demande ou, selon le cas, la différence entre ce que la personne a recouvré en vertu du jugement et le montant ainsi adjugé.

**3.12** Avant d'effectuer ce paiement, l'assureur peut demander que la personne assurée en vertu de la police ou son représentant cède à l'assureur le montant adjugé ou le solde impayé, selon le cas, et celui-ci doit rendre compte à la personne assurée de toute somme recouvrée en vertu de ce jugement en sus de ses frais et du montant qu'il a versé à la personne assurée.

#### Avis et preuve de sinistre

**3.13** Une personne en droit de présenter une demande d'indemnité à l'égard de lésions corporelles ou du décès d'une personne assurée en vertu de la police, doit le faire conformément aux dispositions suivantes :

- a) le demandeur doit remettre à l'assureur un avis de sinistre écrit dans les trente jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date;
- b) le demandeur doit fournir à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date, une preuve aussi raisonnable que possible, vu les circonstances, de l'accident et de la perte encourue qui donne lieu à une demande d'indemnité;

- c) le demandeur doit fournir à la demande de l'assureur une attestation du conseiller médical ou du psychologue de la personne assurée en vertu de la police indiquant la cause de la blessure ou du décès et, s'il y a lieu, la nature de la blessure et la durée prévue de l'invalidité;
- d) le demandeur doit fournir à l'assureur les détails de toute police d'assurance, autre qu'une police d'assurance-vie, à laquelle le demandeur peut avoir recours.

**3.14 Sous réserve de la condition légale 7, la condition légale 6 s'applique, avec les modifications nécessaires, à toute demande d'indemnité pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu.**

**Examens médicaux**

- 3.15** Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut demander à la personne assurée en vertu de la police de se soumettre à un examen par un conseiller médical ou un psychologue dûment habilité aussi souvent qu'il peut raisonnablement l'exiger.
- 3.16** L'assureur doit assumer les frais des examens qu'il demande en vertu du paragraphe 3.15.
- 3.17** L'assureur doit remettre sur demande une copie du rapport médical à toute personne qui présente une demande d'indemnités en vertu de la police ou à son représentant.

**Limitations**

- 3.18** Toute action en vue d'obtenir un règlement en vertu de la police, aux termes du paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, ne peut être entreprise que si les exigences de la présente partie relativement au règlement sont respectées.
- 3.19** Toute action ou instance contre l'assureur relativement à la perte ou aux dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu ne peut être entreprise plus de un an après la survenance du sinistre.
- 3.20** Toute action ou instance contre l'assureur relativement à des lésions corporelles ou à un décès ou relativement à une perte ou à des dommages à des biens autres qu'à l'automobile assurée ou à son contenu, ne peut être entreprise plus de deux ans après la survenance de la cause de l'action.

**Plafonnement des sommes payables**

- 3.21** Si une personne assurée en vertu de la police est en droit de toucher des indemnités en vertu de plusieurs contrats d'assurance du type prévu au paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, la personne ou toute personne qui demande un règlement par l'intermédiaire de cette personne ou toute personne qui demande un règlement en vertu de la partie V de la *Loi sur le droit de la famille* a le droit de recouvrer une somme égale à une seule indemnité.

**PARTIE 4  
INDEMNISATION DIRECTE EN CAS  
DE DOMMAGES MATÉRIELS**

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

- 4.1** Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, l'assureur accepte d'indemniser la personne assurée pour les dommages causés à une automobile, à ses accessoires et à son contenu et pour la perte de jouissance de l'automobile ou de son contenu découlant d'un accident dont une autre personne aurait été responsable en l'absence de l'article 263 de la *Loi sur les assurances*, si cette automobile

- a) appartient à la personne assurée, POURVU QUE son usage ne soit pas exclu en vertu du paragraphe 7.14 et qu'elle ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15 ou
- b) n'appartient pas à la personne assurée, POURVU QUE l'automobile
- i) soit sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée;
- ii) ne soit pas utilisée pour un usage exclu en vertu du paragraphe 7.14 et ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15;
- iii) ne soit pas assurée en vertu d'une autre police de responsabilité automobile.

**4.2** Le montant payé dépend de la mesure dans laquelle la personne assurée ou le conducteur n'est pas responsable, selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

**4.3** Le montant payable à l'égard de la perte ou des dommages causés au contenu de l'automobile qui n'est pas transporté moyennant rémunération est payé au propriétaire des biens.

**Franchise**

**4.4** La responsabilité de l'assureur pour chaque événement et pour chaque automobile peut être assujettie à une franchise au titre de l'indemnisation directe des dommages matériels. Le cas échéant, la franchise est égale au montant indiqué à la rubrique 5, partie 4 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de non-responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

**4.5** Advenant la perte de l'automobile et de son contenu, ou des dommages qui y sont causés, la franchise s'applique d'abord à la perte de l'automobile. Le solde, le cas échéant, s'applique à la perte du contenu.

**4.6** L'assureur paie la portion des dommages qui correspond au pourcentage de non responsabilité de la personne assurée ou du conducteur, moins la franchise applicable au titre de l'indemnisation directe des dommages matériels.

**Exclusions**

- 4.7** L'assureur n'assume aucune responsabilité en vertu de la présente partie à l'égard
- a) du contenu de l'automobile qui est transporté moyennant rémunération ou
- b) de la responsabilité découlant de la contamination es biens transportés dans l'automobile, et
- c) de la perte ou des dommages résultant d'un risque nucléaire, sous réserve de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire).

**PARTIE 5  
PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT  
À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES  
QUI Y SONT CAUSÉS**

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

**5.1** L'assureur consent à indemniser la personne assurée au titre de la perte d'une automobile qui lui appartient ou des dommages directs et accidentels qui lui sont causés, y compris ses accessoires, lorsque ceux-ci y sont attachés et en font partie, conformément à un ou plusieurs des alinéas suivants :

Alinéa 5.1.1 COLLISION OU VERSEMENT – causés par une collision avec un autre objet ou par le versement de l'automobile;

Alinéa 5.1.2 RISQUES MULTIPLES – causés par un risque autre que par une collision avec un autre objet ou une autre automobile sur laquelle elle est transportée ou par le versement de l'une ou l'autre automobile; pourvu que

- a) le terme « un autre objet » comprenne une automobile à laquelle est attachée l'automobile ou sur laquelle elle est transportée, et la surface du sol et tout objet se trouvant dans ou sur cette surface;
- b) le terme « risques » comprenne, sans s'y limiter, les risques énumérés à l'alinéa 5.1.3 (Risques spécifiés), et la chute d'objets ou des objets volants, des missiles et le vandalisme.

Alinéa 5.1.3 RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Alinéa 5.1.4 RISQUES SPÉCIFIÉS, EXCLUANT LE VOL – causés par un incendie, la foudre, une tempête de vent, un tremblement de terre, la grêle, la crue des eaux, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef ou l'échouement, le naufrage, le feu ou le déraillement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

#### Franchise

**5.2** La responsabilité de l'assureur se limite au montant du sinistre qui dépasse la somme payable par la personne assurée stipulée au paragraphe applicable de la rubrique 5, partie 5 du certificat d'assurance.

Pour les pertes ou les dommages décrits à l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement), lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, le montant de la franchise correspond au montant indiqué à la rubrique 5, alinéa 5.1.1 de la partie 5 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

**5.3** Le paragraphe 5.2 s'applique à la perte ou aux dommages causés à chaque automobile, sauf à l'égard d'automobiles assurées en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol), auquel cas la franchise s'applique à chaque événement.

**5.4** Aucune somme n'est payable par la personne assurée en vertu des paragraphes 5.2 et 5.3 lorsque la perte ou les dommages sont causés par un incendie ou la foudre lorsque ces risques sont couverts.

#### Limites de responsabilité

**Applicables aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol).**

**5.5** Sous réserve des paragraphes 5.6, 5.7, 5.8 ET 5.9 ci-dessous, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE à l'égard d'un sinistre,

- a) de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la rubrique 5 du certificat d'assurance à chaque emplacement désigné;
- b) de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
- c) de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles appartenant à la personne assurée à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du certificat d'assurance.

**5.6** Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, si, au moment du sinistre, la personne assurée n'a pas déposé le rapport mentionné au paragraphe 7.8 de la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions), la responsabilité de l'assureur se limite au montants indiqués dans le dernier rapport déposé. Si le rapport non soumis était le premier qui devait être déposé, l'assureur n'est pas responsable de plus de 75 p. 100 de la limite de responsabilité applicable stipulée à la rubrique 5 de la partie 5 du certificat d'assurance.

**5.7** Si un sinistre survient lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, la responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque emplacement se limite à la proportion du sinistre que représentent les montants inscrits sur le dernier rapport déposé avant le sinistre par rapport à la valeur réelle en espèces des automobiles présentes à l'emplacement à la date du rapport.

**5.8** Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UN PROGRAMME DE COASSURANCE, la personne assurée doit assurer les automobiles en vertu de la présente police à chaque emplacement pour au moins 80 p. 100 de leur valeur réelle en espèces. À défaut de quoi, la personne assurée devient coassureur pour un montant suffisant de façon que l'assurance globale égale à 80 p. 100 de la valeur réelle en espèces des automobiles au moment du sinistre, et doit assumer sa part de responsabilité en cas de sinistre.

**5.9** Si la perte ou les dommages aux termes du paragraphe 5.8 sont causés à une seule automobile, la coassurance décrite au paragraphe 5.8 ne s'applique pas à la perte ou aux dommages.

#### Exclusions

**5.10** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de toute perte ou tout dommage :

- a) aux pneus ou consistant en un bris mécanique ou une panne d'une pièce quelconque de l'automobile ou résultant d'un tel bris ou d'une telle panne ou de la rouille, de la corrosion, de l'usure, du gel ou d'une explosion dans la chambre de combustion; CEPENDANT l'assureur est responsable si la perte ou les dommages coïncident avec d'autres pertes ou dommages qui sont couverts par le paragraphe pertinent ou sont causés par un incendie, le vol ou le vandalisme, s'ils sont couverts par ce paragraphe;

- b) découlant d'une appropriation illicite, d'un détournement de fonds ou d'un vol par une personne qui possède légalement l'automobile en vertu d'une hypothèque, d'une vente sous condition, d'un bail ou d'un autre contrat écrit semblable;
- c) découlant d'un transfert volontaire de titre ou de propriété, que la personne ait été incitée ou non à le faire par une manœuvre frauduleuse, une ruse ou un faux prétexte;
- d) causés directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives;
- e) causés au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leurs accessoires;
- f) causés au matériel enregistré ou à un accessoire utilisé avec un appareil enregistreur, supérieurs à la somme de 25 \$. L'assureur n'indemnifiera pas la personne assurée pour le matériel enregistré et les accessoires lorsqu'ils sont séparés d'un appareil enregistreur. Le matériel enregistré comprend, mais sans s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques;
- g) causés aux accessoires ou à l'équipement électroniques autres que l'équipement installé par le fabricant, supérieurs à la somme de 1 500 \$. L'assureur paiera la valeur réelle en espèces de l'équipement jusqu'à concurrence de 1 500 \$ au total.

Font partie des « accessoires et équipement électroniques », mais sans s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes, les lecteurs de disques compacts, les haut-parleurs, les téléphones, les émetteurs récepteurs, y compris les radios BP, les radios amateurs et VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les appareils électroniques de navigation, les dispositifs de positionnement et de localisation, les ordinateurs et autres articles de nature semblable. « Équipement installé par le fabricant » s'entend des accessoires et de l'équipement électroniques compris dans le prix d'achat de l'automobile neuve.

- 5.11** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de toute perte ou tout dommage subi lorsque la personne assurée conduit l'automobile ou permet à une autre personne de la conduire,
- a) sous l'effet de substances enivrantes jusqu'au point d'être incapable de maîtriser adéquatement l'automobile;
  - b) alors que le conducteur est reconnu coupable de l'un quelconque des délits suivants en vertu du *Code criminel* du Canada, découlant de la conduite, de la garde ou de la charge d'une automobile ou commis au moyen d'une automobile, ou d'un délit similaire en vertu d'une loi quelconque d'une province ou d'un territoire visé par la présente police : le fait de causer la mort par négligence criminelle; le fait de causer des lésions corporelles par négligence criminelle; la conduite dangereuse d'une automobile; le défaut d'arrêter sur les lieux d'un accident; la conduite avec facultés affaiblies ou avec plus de 80 mg d'alcool dans le sang; le refus de fournir un échantillon d'haleine; le fait de causer des lésions corporelles pendant la conduite de l'automobile avec facultés affaiblies ou avec plus de 80 mg d'alcool dans le sang; la conduite d'une automobile durant une interdiction; ou
  - c) la participation à une course ou à une épreuve de vitesse; ou l'usage de l'automobile à des fins illicites; ou pendant que la personne n'est pas autorisée par la loi à conduire.
- 5.12** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de la perte ou des dommages causés à une automobile vendue par la personne assurée et qui est en la possession d'un acheteur au titre d'un programme de paiement partiel.

- 5.13** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de la perte ou des dommages causés à une automobile qui est transportée dans ou sur une automobile appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et conçue pour le transport de plus d'une automobile ou qui est remorquée par une telle automobile.
- 5.14** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée, sauf si le vol a été commis par une personne ou des personnes demeurant au même endroit que la personne assurée ou si ces personnes sont employées par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.
- 5.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol commis par une personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou employée par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.
- 5.16** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée, est loué par celle-ci ou dont elle a la charge relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, sauf dans le cas d'un vol de l'automobile entière.
- 5.17** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée.

#### Conventions supplémentaires de l'assureur

- 5.18** Lorsqu'une prime est précisée aux termes de la rubrique 5, partie 5 du certificat d'assurance et qu'une perte ou des dommages découlent du risque assuré, l'assureur consent en outre à :
- 5.18.1 payer les frais généraux d'avarie et de sauvetage ainsi que les frais de service d'incendie et les droits de douane des provinces ou territoires visés par la présente police, lorsque la réalisation du risque assuré engage la responsabilité de l'assuré pour ces frais;
  - 5.18.2 renoncer à la subrogation contre toute personne qui, avec le consentement de la personne assurée, a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile, pourvu que cette renonciation ne s'applique pas à une personne,
    - a) qui a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile, et qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, au service, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles, sauf s'il s'agit d'un dirigeant ou d'un employé de la personne assurée; ou
    - b) qui a
      - i) soit enfreint une quelconque condition de la présente police;
      - ii) soit conduit l'automobile dans les circonstances mentionnées au paragraphe 5.11.

#### Convention de la personne assurée

- 5.19** Advenant une perte ou des dommages qui sont couverts par la présente police, la personne assurée consent, à la demande de l'assureur, à remplacer les biens ou à effectuer les réparations nécessaires au prix qu'il lui en coûte réellement.

**PARTIE 6**  
**RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À**  
**L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA**  
**PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE,**  
**LA SURVEILLANCE OU LA CHARGE**

**VEUILLEZ NOTER** que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

**Collision ou versement**

**6.1** L'assureur consent à :

- 6.1.1 payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou les dommages causés à l'automobile d'un client, y compris aux accessoires qui y sont attachés, et incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement par suite d'une COLLISION OU D'UN VERSEMENT, causés par une collision avec un autre objet ou le versement;
- 6.1.2 verser à l'assureur de l'automobile du client la somme payée par cet assureur en raison de l'application de l'article 263 de la *Loi sur les assurances* et des règles de détermination de la responsabilité prises en application de cet article, selon le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident.

**Exclusions**

- 6.2** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement),
- a) de toute somme en sus de la limite stipulée à la rubrique 5, paragraphe de la partie 6 du certificat d'assurance et des dépenses prévues dans les conventions supplémentaires de la présente partie;
- b) de la perte ou des dommages causés au contenu des automobiles ou des remorques, autre que leurs accessoires, sous réserve de l'alinéa 6.1.2;
- c) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée;
- d) de la perte ou des dommages causés directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives.

**Franchise**

- 6.3** Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement) donne lieu à une demande de règlement distincte. La responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque demande de règlement se limite au montant de la perte ou des dommages qui dépasse la somme payable par la personne assurée aux termes de la rubrique 5, paragraphe 6.1 de la partie 6 du certificat d'assurance. Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, la franchise est égale au montant indiqué à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de la partie 6 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

**Risques spécifiés**

- 6.4** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou des dommages causés à l'automobile d'un client, y compris aux accessoires qui y sont attachés, et incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement, pour :

RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, le vandalisme, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile est transportée.

**Limites de la responsabilité en vertu du paragraphe 6.4**

- 6.5** SOUS RÉSERVE DU PARAGRAPHE 6.8 (CLAUSE DE COASSURANCE), L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés) à l'égard d'un sinistre,
- a) de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance à chaque emplacement désigné ainsi que des frais prévus dans les conventions supplémentaires de la présente partie;
- b) de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
- c) de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du certificat d'assurance.

**Exclusions**

- 6.6** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages causés
- a) par l'explosion de pneus ou une explosion dans la chambre de combustion du moteur de l'automobile, à moins que cette perte ou ces dommages ne coïncident avec une autre perte ou d'autres dommages couverts par le paragraphe 6.4;
- b) directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives;
- c) par le vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée ou est loué par celle-ci ou dont elle a la charge, sauf dans le cas du vol de l'automobile entière;
- d) au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leurs accessoires; ou
- e) causés au matériel enregistré ou à un accessoire utilisé avec un appareil enregistré, supérieurs à la somme de 25 \$. L'assureur n'indemnifiera pas la personne assurée pour le matériel enregistré et les accessoires lorsqu'ils sont séparés d'un appareil enregistré. Le matériel enregistré comprend, mais sans s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques.

**Franchise**

**6.7** Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.4 donne lieu à une demande de règlement distincte. La responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque demande de règlement se limite au montant de la perte ou des dommages qui dépasse la somme payable par la personne assurée aux termes de la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance. Aucune franchise n'est payable par la personne assurée en vertu du présent paragraphe pour une perte ou des dommages causés par un incendie ou la foudre si ces risques sont couverts.

**Clause de coassurance**

**6.8** Si, au moment du sinistre couvert par le paragraphe 6.4, il se trouve à l'emplacement où survient le sinistre un plus grand nombre d'automobiles de clients que le « Maximum d'automobiles de clients » stipulé pour cet emplacement à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE d'une proportion plus grande du montant pour lequel il serait par ailleurs responsable que le « Maximum d'automobiles de clients » stipulé pour cet emplacement par rapport au nombre total d'automobiles de clients présentes à l'emplacement au moment du sinistre.

**Conventions supplémentaires de l'assureur**

**6.9** Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, l'assureur est tenu:

- a) sur réception de l'avis de sinistre, de faire les enquêtes, de procéder aux négociations avec le demandeur ou d'effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;
- b) de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police, dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre de pertes ou de dommages subis;
- c) de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus, après le jugement, sur la partie couverte par la garantie de l'assureur.

**PARTIE 7  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES,  
DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS**

**Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant dans la présente partie et dans la partie 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.**

**Territoire**

**7.1** La présente police couvre les pertes ou les dommages corporels ou matériels encourus par suite d'un accident qui découle de la propriété, de la conduite ou de l'usage d'une automobile au Canada, aux États-Unis et dans tout pays désigné dans l'Annexe sur les indemnités d'accident légales, ainsi que sur un navire faisant la navette entre des ports de ces pays.

**7.1.1** Toutes les sommes indiquées dans la présente police sont en devises canadiennes.

**Définitions**

**7.2** Dans la présente police, on entend par :

**7.2.1** « indemnités d'accident », les indemnités stipulées dans l'Annexe sur les indemnités d'accident légales prise en application de la Loi sur les assurances.

**Définition d'automobile**

**7.2.2** Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) : « automobile » comprend une remorque et une motoneige. En vertu de règlements, « automobile » peut inclure ou exclure d'autres genres ou catégories de véhicules.

**7.2.3** Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) et 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) : « automobile appartenant à la personne assurée »,

a) toute automobile, y compris les remorques et les accessoires, qui appartient à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance;

b) toute automobile vendue dans le cours des affaires décrites par la personne assurée, mais qui n'a pas encore été livrée à l'acheteur, À L'EXCEPTION de toute automobile dont la possession, la conduite ou l'usage est exclu dans la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou la partie 8 (Conditions légales) de la présente police.

**7.2.4** Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) : « automobile d'un client », toute automobile appartenant à une autre personne, pendant que l'automobile est remorquée ou poussée par une automobile conduite par la personne assurée ou par un employé ou un associé de celle-ci ou pendant que la personne assurée en a la garde, la surveillance ou la charge dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, mais NE COMPREND PAS une automobile,

a) appartenant à une personne assurée en vertu de la présente police ou par une autre personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou louée par celles-ci;

b) vendue par la personne assurée, mais pas encore livrée à l'acheteur.

**7.2.5** Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) : « automobile n'appartenant pas à la personne assurée », toute automobile, autre que l'automobile d'un client ou l'automobile louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location pour une période de plus de trente jours et pour laquelle une assurance doit être souscrite, qui n'appartient pas à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade par la personne assurée, ses employés ou ses associés, ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.



**Autres définitions**

- 7.2.6 « emplacement nouvellement acquis », tout nouvel emplacement acquis par la personne assurée dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, si l'assureur en est informé dans les quatorze jours qui suivent la date d'acquisition.
- 7.2.7 « personne transportée », à l'égard d'une automobile,
- le conducteur,
  - tout passager transporté dans ou sur l'automobile,
  - toute personne qui monte dans l'automobile ou qui en descend.
- 7.2.8 « conjoint », deux personnes qui, selon le cas :
- sont mariés l'un à l'autre,
  - ont contracté un mariage annulable ou annulé; la personne faisant valoir un droit en vertu de la présente police ayant alors agi de bonne foi,
  - ont cohabité de façon ininterrompue durant au moins trois ans.

**Avis à l'assureur**

- 7.3 La personne assurée consent à fournir à l'assureur un avis écrit où figurent tous les détails connus d'un incident mettant en cause l'automobile assurée qui doit être signalé à la police conformément au *Code de la route*, dans les sept jours de l'incident, ou, si l'assuré ne peut pas pour cause d'incapacité remettre cet avis, le plus tôt possible par la suite.

**Consentement**

- 7.4 Toute personne qui est transportée dans une automobile conduite sans le consentement du propriétaire ou par un conducteur exclu n'est pas admissible à une indemnité en vertu de la présente police, sous réserve de la partie 2 (Indemnités d'accident).

**Calcul de la prime ajustable**

- 7.5 Les primes initiales sont calculées selon les conditions décrites dans le tableau de calcul de la prime pour la période d'assurance.
- 7.6 Les primes initiales mentionnées au paragraphe 7.5 peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance lorsque la personne assurée doit remettre par écrit à l'assureur l'information courante nécessaire en vue d'ajuster la prime indiquée dans le tableau de calcul de la prime, pourvu que :
- si la prime ajustée ainsi calculée est supérieure à la prime initiale applicable stipulée à la rubrique 5 du certificat d'assurance, la personne assurée paye la différence;
  - si la prime est inférieure à la prime initiale applicable, l'assureur rembourse à la personne assurée la prime non acquise, sous réserve de la retenue de la prime minimale déterminée dans le certificat d'assurance.
- 7.7 À l'égard seulement des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la partie 5, si la prime est calculée en fonction d'une MOYENNE MENSUELLE :
- les primes initiales doivent être égales à 75 p. 100 de la prime annuelle calculée d'après les limites de responsabilité et les taux applicables à chaque emplacement;
  - les primes initiales mentionnées en (a) peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance.

- 7.8 Aux fins du paragraphe 7.7, la prime acquise doit être calculée comme suit:

- la personne assurée doit soumettre un rapport écrit à l'assureur au plus tard 30 jours après le dernier jour de chaque mois, indiquant la valeur réelle en espèces de toutes les automobiles qui lui appartiennent et qui sont à vendre à chaque emplacement le dernier jour ouvrable de chaque mois;
- la valeur de toutes les automobiles appartenant à la personne assurée qui ne sont pas à vendre doit être comprise dans les valeurs indiquées pour l'emplacement principal dans la municipalité ou le district où la personne assurée fait affaires;
- une moyenne des valeurs totales notées à chaque emplacement doit être effectuée et si la prime sur les valeurs moyennes
  - est supérieure aux primes initiales applicables stipulées dans le certificat d'assurance, la personne assurée doit verser un complément de prime pour cet excédent;
  - est inférieure aux primes initiales applicables, l'assureur doit rembourser à la personne assurée la prime non acquise.

- 7.9 Advenant qu'un rapport mentionné à l'alinéa 7.8 (a) ne soit pas fait dans le délai stipulé dans ce paragraphe, la limite de responsabilité à chaque emplacement doit être égale à la valeur du risque aux fins de l'ajustement de la prime.

**Vérification**

- 7.10 L'assureur ou son représentant autorisé doit avoir raisonnablement accès aux dossiers de la personne assurée aux fins de la vérification de tout fait en rapport avec l'assurance prévue par la présente police.

**Automobiles et remorques**

- 7.11 Une automobile et une ou plusieurs remorques qui lui sont attachées sont réputées être une automobile à l'égard de la limite de responsabilité en vertu des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) de la présente police, et des automobiles distinctes à l'égard des limites de responsabilité, y compris toute franchise, en vertu des parties 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client).

**Autres personnes assurées**

- 7.12 L'assureur consent à indemniser les personnes suivantes de la même manière et pour le même montant que si elles étaient nommément désignées comme assurées dans la présente police,

**Usage « affaires »**

- à l'égard des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, toute autre personne qui, avec le consentement du propriétaire et dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, conduit une automobile autre
  - qu'une automobile appartenant à cette autre personne assurée ou immatriculée à son nom;
  - qu'une automobile dont la conduite ou l'usage est exclu en vertu des parties 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou 8 (Conditions légales) de la présente police;

**Conduite d'autres automobiles**

- b) à l'égard des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) de la présente police, tout associé actif ou employé à plein temps de la personne assurée, lorsqu'une automobile est régulièrement mise à sa disposition par cette dernière, toute personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, leur conjoint qui habite avec eux et le conjoint de la personne assurée qui habite avec elle qui, avec le consentement du propriétaire, conduit pour la promenade tout autre véhicule dont la masse totale en charge ne dépasse pas 4 500 kilogrammes, POURVU QUE :
- i) ni l'associé, l'employé ou la personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, ou leur conjoint, ne possède ou ne loue pendant plus de 30 jours une automobile dont la masse totale en charge ne dépasse pas 4 500 kilogrammes;
  - ii) cette autre automobile n'appartienne pas à, ni ne soit louée ou utilisée régulièrement par la personne assurée, son employé ou son associé, une personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, ou par une personne demeurant au même endroit que l'une de ces personnes;
  - iii) la conduite ou l'usage de l'autre automobile ne soit pas exclu en vertu des parties 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou 8 (Conditions légales) de la présente police;
  - iv) la garantie de la partie 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) ne s'applique que lorsque cette autre automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge d'une personne désignée à l'alinéa 7.12 b) et n'est pas assurée au titre d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile.

**Indemnisation directe en cas de dommages matériels**

**7.12.1** L'assureur consent à indemniser en vertu de la partie 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) toute personne dont l'automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée, POURVU QUE l'automobile ne soit pas

- i) assurée au titre d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile;
- ii) utilisée pour un usage exclu en vertu du paragraphe 7.14 et exclue en vertu du paragraphe 7.15 de la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) de la présente police.

**Autre assurance**

**7.13** L'assurance en vertu des parties 1 (Responsabilité civile) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) de la présente police est une assurance au premier risque à l'égard de l'automobile d'un client et toute autre police de responsabilité automobile valide constitue une assurance complémentaire.

**Usages exclus**

**7.14** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE dans les cas où :

- a) l'automobile est louée à une autre personne, sous réserve que ce qui suit ne soit pas réputé être une location de l'automobile à une autre personne :

- i) l'utilisation par un employé contre rémunération de sa propre automobile dans le cadre des affaires de son employeur;
- ii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée en attendant le retour de son automobile qu'il a laissée à la personne assurée aux fins de réparation ou d'entretien;
- iii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée pendant une période de 30 jours ou moins, en attendant que lui soit livrée une automobile pour laquelle un bon de commande ou un contrat de location a été passé entre la personne assurée et le client;

**toutefois**, cette exclusion ne s'applique pas dans le cas d'une automobile appartenant à la personne assurée et louée à une autre personne, lorsque la personne assurée a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile à des fins d'entretien ou de réparation, auquel cas, la présente police est une assurance au premier risque;

- b) l'automobile est utilisée pour le transport d'explosifs ou de substances radioactives à des fins éducatives, industrielles, de développement ou de recherche, ou à des fins connexes;
- c) l'automobile sert de taxi, d'autobus, de véhicule d'excursion touristique ou sert au transport rémunéré de passagers, pourvu que les utilisations suivantes ne soient pas réputées être du transport rémunéré de passagers :
  - i) le transport d'une autre personne en échange de son transport dans l'automobile de cette dernière;
  - ii) le transport occasionnel et peu fréquent d'une autre personne qui partage les frais du voyage;
  - iii) le transport d'un domestique de la personne assurée ou de son conjoint;
  - iv) le transport de clients ou de clients éventuels;
  - v) l'utilisation occasionnelle et peu fréquente de l'automobile afin d'emmener les enfants à l'école ou à des activités parascolaires ou de les en ramener;
  - vi) le remboursement à des conducteurs bénévoles des frais raisonnables engagés lors de la conduite, dont les coûts liés à l'essence, à l'usure du véhicule et aux repas;
- d) l'automobile est utilisée,
  - i) pour le transport rémunéré de biens ou de matériaux;
  - ii) pour la construction, la réparation ou l'entretien de voies publiques;
  - iii) en tant qu'équipement agricole ou équipement d'entrepreneur pour le compte d'autres personnes, contre rémunération.

**Automobiles exclues**

**7.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente police de toute perte, dommage, blessure ou décès découlant de la propriété, de l'usage ou de la conduite d'une automobile,

- a) appartenant à la personne assurée dans le cours de ses affaires ou d'un emploi rémunéré autre que ce qui est indiqué à la rubrique 3 du certificat d'assurance;

- b) appartenant à la personne assurée et qui est conçue ou modifiée pour la course automobile;
- c) que la personne assurée met régulièrement ou souvent à la disposition d'une personne autre qu'un associé actif ou un employé à plein temps de l'entreprise indiquée à la rubrique 3 du certificat d'assurance, POURVU QUE la présente exclusion ne s'applique pas pendant que la personne utilise l'automobile dans le cours des affaires stipulées à la rubrique 3 du certificat d'assurance;
- d) appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et
  - i) conçue pour le transport en vrac de produits pétroliers ou d'autres matières pendant qu'elle est utilisée à ces fins;
  - ii) conçue pour le transport de plusieurs automobiles.
- e) louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location pendant une période de plus de trente jours et qui l'oblige à souscrire une assurance.

#### Exclusion du personnel d'autres garages

- 7.16** Aucune personne qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, au service, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles n'est admissible à une indemnité en vertu de la présente police à l'égard de toute perte, dommage, blessure ou décès survenant pendant qu'elle utilise, conduit ou répare une automobile dans le cours de ses affaires, ou si elle est transportée dans l'automobile décrite dans la présente police, à moins que cette personne ne soit la personne assurée ou son employé ou son associé.

#### Exclusion des risques de guerre

- 7.17** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des parties 2 (Indemnités l'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) ou 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, des pertes, des dommages, des blessures ou du décès causés directement ou indirectement par un bombardement, une invasion, une guerre civile, une insurrection, une rébellion, une révolution, un coup d'état ou des opérations des forces armées engagées dans des hostilités, que la guerre soit ou non déclarée.

### PARTIE 8 CONDITIONS LÉGALES

**Nota: La Loi sur les assurances stipule que ces conditions doivent être imprimées dans chaque police d'assurance-automobile de l'Ontario. Advenant une divergence entre ces conditions et le libellé du contrat, les présentes conditions l'emportent.**

La définition qui suit s'applique aux présentes conditions légales, à moins que le contexte ne s'y oppose. «assuré» S'entend de la personne assurée par le présent contrat, qu'elle soit nommément désignée ou non.

#### Modification importante du risque

1. (1) L'assuré nommément désigné dans le présent contrat avise promptement par écrit l'assureur ou son agent local de toute modification importante des circonstances constitutives du risque dont il a connaissance.
- (2) La définition qui suit s'applique sans préjudice de la portée générale de ce qui précède.  
«modification importante des circonstances constitutives du risque» S'entend en outre :

- a) d'un changement dans l'intérêt assurable qu'a l'assuré nommé au présent contrat dans l'automobile en raison d'une vente, d'une cession ou de toute autre façon, sauf dans le cas d'un transfert du droit de propriété par succession, par décès ou par des procédures prises en vertu de la *Loi sur la faillite* et l'insolvabilité (Canada), et, dans le cas d'une assurance contre la perte de l'automobile ou les dommages qui peuvent lui être causés :
- b) d'une hypothèque, d'un privilège ou d'une charge grevant l'automobile après la présentation de la proposition relative au présent contrat;
- c) de toute autre assurance du même intérêt, qu'elle soit valide ou non, couvrant les pertes ou dommages déjà couverts par le présent contrat, ou une partie de ceux-ci.

#### Erreur de classement

2. (1) Si un assuré a été incorrectement classé d'après le système de classement des risques qu'utilise l'assureur ou qu'il est tenu par la loi d'utiliser, l'assureur apporte la correction nécessaire.

#### Remboursement de l'excédent de prime

- (2) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition, l'assureur rembourse à l'assuré l'excédent de prime, ainsi que les intérêts applicables à la période pendant laquelle a duré l'erreur de classement au taux d'escompte en vigueur à la fin du premier jour du dernier mois du trimestre précédant le trimestre où l'erreur a été commise pour la première fois. Le taux d'escompte à fraction est arrondi au nombre entier supérieur.

#### Définition

- (3) La définition qui suit s'applique à la sous-ondition (2) de la présente condition. «taux d'escompte» S'entend du taux d'escompte que fixe la Banque du Canada comme le taux d'intérêt minimum qu'elle accorde aux banques figurant à l'Annexe 1 de la *Loi sur les banques* (Canada) sur les sommes d'argent à court terme qu'elle leur avance. Toutefois, cette exclusion ne s'applique pas dans le cas d'une automobile appartenant à la personne assurée et louée à une autre personne, lorsque la personne assurée a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile à des fins d'entretien ou de réparation, auquel cas, la présente police est une assurance au premier risque;

#### Surprime

- (4) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition dans les soixante jours qui suivent la prise d'effet du présent contrat, l'assureur peut exiger que l'assuré paie une surprime par suite de la correction apportée, sans intérêt.

#### Mensualités

3. Sauf prévision contraire dans les règlements pris en application de la Loi sur les assurances, l'assuré peut payer sa prime, sans encourir de pénalité, par mensualités égales qui, additionnées, donnent le montant total de la prime. L'assureur peut exiger des intérêts à un taux qui ne dépasse pas celui qui est indiqué dans les règlements.

#### Permission de conduire

4. (1) L'assuré ne doit ni conduire l'automobile ni en faire l'usage, ni autoriser une autre personne à la conduire ou en faire usage, à moins d'y être autorisé par la loi ou à moins que cette autre personne n'y soit autorisée par la loi.

**Usage interdit**

- (2) L'assuré ne doit pas utiliser ni autoriser que soit utilisée l'automobile dans une course ou une épreuve de vitesse ou à des fins de commerce ou de transport illicite ou interdit.

**Obligations en cas de pertes ou de dommages**

5. (1) L'assuré :
- a) donne à l'assureur un avis écrit, avec tous les renseignements à disposition, de tout incident entraînant des pertes subies par une personne ou des dommages corporels ou la perte de biens ou des dommages causés à ceux-ci et de toute demande de règlement qui en découle;
  - b) à la demande de l'assureur, atteste, par déclaration solennelle, que la demande de règlement découle de l'usage ou de la conduite de l'automobile et indique si la personne qui conduisait ou était responsable de la conduite de l'automobile au moment de l'accident est ou non assurée par le présent contrat;
  - c) transmet immédiatement à l'assureur toute lettre, tout document ou avis, ou toute déclaration qu'il a reçus de l'auteur de la demande ou de sa part.
- (2) L'assuré ne doit :
- a) ni assumer volontairement une responsabilité ni régler un sinistre, sauf à ses propres frais;
  - b) ni s'immiscer dans des négociations de règlement ou dans une instance.
- (3) Chaque fois que l'assureur le lui demande, l'assuré apporte son aide à l'obtention de renseignements, de preuves, et à la comparution de témoins, et collabore avec l'assureur, sauf pécuniairement, à la défense dans toute action ou instance, ainsi qu'à la poursuite de tout appel.

**Obligations en cas de la perte d'une automobile ou des dommages qui lui sont causes**

6. (1) En cas de la perte d'une automobile ou de dommages qui lui sont causés et si la perte ou les dommages sont couverts par le présent contrat, l'assuré :
- a) en donne à l'assureur un avis écrit aussi circonstancié qu'il est alors possible;
  - b) protège, dans la mesure du possible et aux frais de l'assureur, l'automobile contre toute perte ou tout dommage supplémentaires;
  - c) remet à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de la perte ou du dommage, une déclaration solennelle énonçant, au mieux de ses connaissances, ce qu'il tient pour véridique de l'assuré, l'endroit, la date, la cause, et l'étendue du sinistre, l'intérêt de l'assuré et de toute autre personne dans l'automobile, les sûretés la grevant ainsi que toutes les autres assurances, valides ou non, couvrant l'automobile, et attestant que le sinistre n'est pas dû, directement ou indirectement, à un acte ou à la négligence délibérés de l'assuré.
- (2) La perte ou les dommages supplémentaires touchant l'automobile, imputables directement ou indirectement à une faute dans la protection requise par la sous-condition (1) de la présente condition, ne sont pas couverts par le présent contrat.

- (3) Les réparations, autres que celles qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'automobile contre une perte ou des dommages supplémentaires, ne doivent pas être entreprises et aucune preuve matérielle de la perte ou des dommages ne doit être enlevée :

- a) sans le consentement écrit de l'assureur;
- b) tant que l'assureur n'a pas eu un délai raisonnable pour procéder à l'inspection prévue par la condition légale 8.

**Interrogatoire de l'assuré**

- (4) L'assuré se soumet à un interrogatoire sous serment, et produit aux fins d'un examen, à l'endroit et à la date raisonnables désignés par l'assureur ou son représentant, tous les documents en sa possession ou sous son contrôle qui sont liés à l'affaire en question et permet que des extraits ou des copies soient tirés de ces documents.

**L'assureur tenu à la valeur vénale du sinistre**

- (5) La garantie de l'assureur se limite à la valeur réelle en espèces de l'automobile, calculée à la date du sinistre; le sinistre est déterminé ou estimé selon la valeur réelle en espèces, après avoir effectué une juste déduction pour la dépréciation, quelle qu'en soit la cause, et ne doit pas excéder le coût de la réparation ou du remplacement de l'automobile ou de toute pièce de celle-ci, à l'aide de matériaux de même nature et qualité. Dans le cas où une pièce de rechange est périmée ou ne peut être obtenue, l'assureur n'est alors tenu qu'à la valeur de cette pièce à la date du sinistre. Cette valeur ne doit pas être supérieure au plus récent prix courant du fabricant.

**Réparation, reconstruction ou remplacement du bien sinistré**

- (6) L'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien sinistré au lieu d'effectuer le paiement visé à la condition légale 9 s'il donne un avis écrit de son intention dans les sept jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre.

**Délai de réparation**

- (6.1) L'assureur effectue les travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement visés à la sous-condition (6) :
- a) dans un délai raisonnable après avoir donné l'avis exigé à la sous-condition (6), si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9;
  - b) dans un délai raisonnable après avoir reçu la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9.

**Pièces neuves ou pièces de rechange**

- (6.2) Pour l'application de la sous-condition (6), l'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien au moyen de pièces neuves fournies par l'équipementier ou de pièces de même nature et qualité que le bien sinistré qui ne sont pas d'origine ou qui sont remises à neuf.

**Délaissement interdit; sauvetage**

- (7) L'automobile ne peut être abandonnée à l'assureur sans le consentement de ce dernier. Si l'assureur choisit de remplacer l'automobile ou d'en payer la valeur réelle en espèces, la valeur de sauvetage appartient à l'assureur.

**Délai**

7. L'avis prévu à la sous-condition (1) de la condition légale 5 et à la souscondition (1) de la condition légale 6 est donné à l'assureur dans les sept jours suivant l'incident ou, si l'assuré ne peut le faire, pour cause d'incapacité, le plus tôt possible par la suite.

**Inspection de l'automobile**

8. L'assuré permet à l'assureur d'inspecter l'automobile et ses accessoires en tout temps raisonnable.

**Délai et mode de paiement des sommes assurées**

9. (1) S'il n'a pas choisi de réparer, de reconstruire ou de remplacer le bien sinistré, l'assureur paie les sommes assurées auxquelles il est tenu aux termes du contrat :
- a) dans les 60 jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre, si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1);
  - b) dans les 15 jours qui suivent la réception de la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1).

**Motifs du refus**

- (2) S'il refuse d'acquiescer une demande de règlement, l'assureur informe promptement l'assuré par écrit des motifs pour lesquels il prétend ne pas être tenu de le faire.

**Règlement d'un désaccord au moyen d'une estimation visée à l'art. 128 de la Loi**

- (2.1) L'article 128 de la Loi s'applique au présent contrat si les conditions suivantes sont réunies :
- a) l'assureur a reçu de l'assuré une preuve du sinistre à l'égard de biens sinistrés;
  - b) l'assureur et l'assuré ne sont pas d'accord :
    - (i) soit sur la nature et l'étendue des travaux de réparation, de reconstruction et de remplacement nécessaires ou sur leur suffisance,
    - (ii) soit sur la somme payable à l'égard du sinistre;
  - c) l'assuré ou l'assureur demande par écrit qu'une estimation visée à l'article 128 de la Loi soit effectuée et l'autre accepte.

**Conditions préalables à l'introduction d'une action**

- (3) L'assuré ne doit pas tenter une action en recouvrement du montant d'une demande de règlement en vertu du présent contrat, à moins que les prescriptions des conditions légales 5 et 6 ne soient respectées.

**Prescription des actions**

- (4) Les actions et instances contre l'assureur fondées sur le présent contrat doivent être engagées au plus tard dans l'année qui suit la survenance du sinistre en ce qui concerne la perte de l'automobile ou les dommages qui lui sont causés et au plus tard dans les deux années qui suivent la date où la cause d'action a pris naissance en ce qui concerne les pertes subies par des personnes ou les dommages qui leur sont causés ou la perte d'autres biens ou les dommages qui leur sont causés.

**Qui peut donner l'avis et les preuves du sinistre**

10. L'avis du sinistre peut être donné et les preuves apportées par l'agent de l'assuré dans le présent contrat en cas d'absence ou d'empêchement de l'assuré de donner l'avis ou d'apporter la preuve, si cette absence ou cet empêchement est suffisamment justifié ou, dans un cas semblable ou en cas de refus de l'assuré, par une personne à laquelle une partie des sommes assurées est payable.

**Franchises**

- 10.1 (1) Malgré le présent contrat :

- a) l'assureur n'est tenu de payer que les sommes supérieures à la franchise applicable éventuelle qui y est énoncée;
- b) il est satisfait à sa clause qui traite de l'obligation de l'assureur de payer une somme ou de réparer, de reconstruire ou de remplacer des biens sinistrés par le paiement de la somme calculée en déduisant toute franchise applicable :
  - (i) soit de la somme que l'assuré aurait par ailleurs le droit de recouvrer,
  - (ii) soit du coût des travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement.

**Somme réputée une franchise**

- (2) Pour l'application de la sous-condition (1), la somme que l'assureur n'est pas tenu de payer en raison du paragraphe 261 (1) ou (1.1) ou 263 (5.1) ou (5.2.1) de la Loi sur les assurances est réputée une franchise dans le cadre du présent contrat.

**Résiliation**

11. (1) Sous réserve de l'article 12 de la Loi sur l'assurance-automobile obligatoire et des articles 237 et 238 de la Loi sur les assurances, l'assureur peut moyennant un avis envoyé par courrier recommandé ou remis en personne, remettre un avis de résiliation du contrat.
- (1.1) L'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la souscondition (1) pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou celui qu'il donne conformément à la sous-condition (1.7) ne peut avoir pour effet de résilier le contrat avant :
- (a) le 15<sup>e</sup> jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé; ou
  - (b) le cinquième jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.
- (1.2) Sous réserve de la sous-condition (1.7), l'avis de résiliation que l'assureur donne en vertu de la sous-condition (1) pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est conforme à la sous-condition (1.3) et précise une date de résiliation du contrat qui ne peut être antérieure :
- (a) au 30<sup>e</sup> jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur l'envoie par courrier recommandé; ou
  - (b) au 10<sup>e</sup> jour qui suit la remise de l'avis, si l'assureur le remet à personne.

(1.3) L'avis de résiliation mentionné à la sous-condition (1.2) indique ce qui suit :

- (a) la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis; et l'O.A.P. 4 (1er septembre 2005) page 41 de 43
- (b) le fait que le contrat sera résilié à minuit à la date de résiliation précisée, sauf si la somme intégrale qui est mentionnée à l'alinéa a) et des frais d'administration n'excédant pas le montant approuvé dans le cadre de la partie XV de la Loi, payables en espèces ou sous forme de mandat ou de chèque certifié payable à l'ordre de l'assureur ou conformément à l'avis, sont remis à l'adresse en Ontario précisée dans l'avis, au plus tard à midi le jour ouvrable précédant la date de résiliation précisée.

(1.4) Pour l'application de l'alinéa a) de la sous-condition (1.3), la somme exigible en vertu du contrat à la date de l'avis ne doit pas excéder le total des versements échelonnés qui sont exigibles mais non acquittés à cette date si l'assuré et l'assureur ont convenu au préalable, conformément aux règlements, de ce mode de paiement de la prime.

(1.5) Le contrat est réputé, sans autre action de la part de l'assureur, résilié à minuit et une minute à la date de résiliation précisée si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) ne l'est pas dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.

(1.6) Le contrat n'est pas résilié à la date de résiliation précisée et l'avis n'a plus aucun effet si la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'est dans le délai et de la façon qui sont précisés dans l'avis.

(1.7) S'il a déjà donné à deux reprises l'avis de résiliation du contrat mentionné à la sous-condition (1.2), que la somme intégrale qui doit être acquittée aux termes de l'alinéa b) de la sous-condition (1.3) l'a été dans le délai et de la façon précisés dans l'avis et que la totalité ou une partie de la prime exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat est de nouveau impayée, l'assureur peut, par courrier recommandé ou par remise à personne, aviser l'assuré de la résiliation du contrat et la sous-condition (1.1), plutôt que la sous-condition (1.2), s'applique à l'avis.

(2) Le présent contrat peut être résilié par l'assuré, en tout temps, à sa demande.

(3) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assureur:

- a) celui-ci rembourse l'excédent de la prime effectivement acquittée sur la prime calculée au prorata de la période écoulée, mais cette prime calculée au prorata ne doit en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée;
- b) si le contrat est résilié pour une raison autre que le non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat ou que l'assureur donne un avis de résiliation conformément à la sous-condition (1.7), le remboursement accompagne l'avis, sauf si le montant de la prime doit être rajusté ou fixé et, dans ce cas, le remboursement doit se faire le plus tôt possible;
- c) si le contrat est résilié pour cause de non-paiement, en totalité ou en partie, de la prime qui est exigible en vertu du contrat ou de frais découlant d'une entente accessoire au contrat et que la sous-condition (1.7) ne s'applique pas à la résiliation, le remboursement doit se faire le plus tôt possible après la date d'effet de la résiliation.

(4) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assuré, l'assureur rembourse le plus tôt possible l'excédent de la prime effectivement acquittée par l'assuré sur la prime au taux à court terme correspondant à la période écoulée, mais la prime au taux à court terme ne peut en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée

(5) Pour l'application de l'alinéa a) des sous-conditions (1.1) et (1.2), le jour où l'assureur donne l'avis de résiliation par courrier recommandé est réputé celui de sa mise à la poste.

(6) Les heures mentionnées dans la présente condition s'entendent de l'heure locale au lieu de résidence de l'assuré.

#### Avis

12. L'avis écrit destiné à l'assureur peut être remis ou expédié par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur dans la province. Les avis écrits destinés à l'assuré nommément désigné dans le présent contrat peuvent lui être remis à personne ou par courrier recommandé adressé à la dernière adresse postale donnée à l'assureur. La définition qui suit s'applique à la présente condition. «recommandé» Signifie recommandé au Canada ou à l'étranger.

#### Protection des indemnités d'accident légales

13. Même si elle ne se conforme pas aux présentes conditions légales, une personne a droit aux indemnités qui sont énoncées à l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*.

(140-G622F)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

**October 29-31**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Rock, Joseph	Windsor, ON	29-Oct-07

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ingeborg, Ruth	Weston, ON	29-Oct-07
Tuppurainen, Riku Pekka	Toronto, ON	29-Oct-07
Turtle, Rudy	Fort Severn, ON	29-Oct-07
Urban, Karlo	Cambridge, ON	29-Oct-07
Vuorinen, Markku Sakari	Thunder Bay, ON	29-Oct-07
Wagner, David Allen	Windsor, ON	29-Oct-07
Wall, Henry	Aylmer, ON	29-Oct-07
Walters, Wayne David	Whitby, ON	29-Oct-07

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE	NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Webster, Robert Samuel	Ignace, ON	29-Oct-07	Middleton, Graham	Barrie, ON	01-Nov-07
Weiler, Steven Joseph	Ajax, ON	29-Oct-07	Schiavinato, Peter	Toronto, ON	01-Nov-07
White, Kevin Wilson	Brampton, ON	29-Oct-07	Costa, Jose	Maple, ON	01-Nov-07
Wilcock, Ruth Linda	Ridgeway, ON	29-Oct-07	Tomlinson, Edwin A.	Toronto, ON	01-Nov-07
Williamson, Brian Francis Edward	Madoc, ON	29-Oct-07	Agbasiere, John Chukwuemeka	Courtice, ON	01-Nov-07
Williamson, Randy Floyd	Sudbury, ON	29-Oct-07	Beaulieu, Julien Regis J.	Verona, ON	01-Nov-07
Willoughby, Philip	Cottam, ON	29-Oct-07	Bonoan, Ananias Albano	Bowmanville, ON	01-Nov-07
Winnett, Stephen Jerrold	New Liskeard, ON	29-Oct-07	Buckley, Mark	Lakefield, ON	01-Nov-07
Winter, Ian Rodney	Sioux Lookout, ON	29-Oct-07	Choi, Joseph	Peterborough, ON	01-Nov-07
Walters, Peter P. G.	Richmond Twnshp, ON	29-Oct-07	Conrad, James Sinclair	Peterborough, ON	01-Nov-07
Woodburn, Dorothy Elizabeth	London, ON	29-Oct-07	Daley, Archibald Joseph	Toronto, ON	01-Nov-07
Yiu, Shing	Toronto, ON	29-Oct-07	Ebcas, Bienvenido P.	Markham, ON	01-Nov-07
Yohans, Mussie	Scarborough, ON	29-Oct-07	Ferguson, Robert Frederick	Kinmount, ON	01-Nov-07
Young, Donald S.	Georgetown, ON	29-Oct-07	Flaherty, Clement	Peterborough, ON	01-Nov-07
Young, Earl Keith	Essex, ON	29-Oct-07	Herlihey, Patrick Joseph	Lindsay, ON	01-Nov-07
Young, Lyndon	Guelph, ON	29-Oct-07	Hudson, Clarke Joseph	Lindsay, ON	01-Nov-07
Young, Peter Wesley	Essex, ON	29-Oct-07	Hyeok-Ku, Yeo	Peterborough, ON	01-Nov-07
Young, Robert Scott	Kitchener, ON	29-Oct-07	Joseph, Dominic Anton	Peterborough, ON	01-Nov-07
Youngren, David Wilhelm	Niagara Falls, ON	29-Oct-07	Kennedy, Patrick	Peterborough, ON	01-Nov-07
Foote, Robert	Toronto, ON	31-Oct-07	Kokorzycki, Mark	Etobicoke, ON	01-Nov-07
O'Donnell, Penny Marie	Fergus, ON	31-Oct-07	Korzeniowski, Marian	Peterborough, ON	01-Nov-07
Sims, Glen Murray	Windsor, ON	31-Oct-07	Myers, John Barry	Bobcaygeon, ON	01-Nov-07
Votary, Clifford George	Sydenham, ON	31-Oct-07	Papi, Robert Arthur	Port Hope, ON	01-Nov-07
			Piedrahita, Alberto	Cobourg, ON	01-Nov-07
			Porathur, Nicholas	Peterborough, ON	01-Nov-07
			Porzuczek, Tadeusz	Ennismore, ON	01-Nov-07
			Quinn, Paul Joseph	Bowmanville, ON	01-Nov-07
			Quiray, Danilo	Courtice, ON	01-Nov-07
			Raborar, Salvador	Peterborough, ON	01-Nov-07
			Roy, Neil	Cobourg, ON	01-Nov-07
			Russell, William J.	Lakefield, ON	01-Nov-07
			Saginario, James Richard	Courtice, ON	01-Nov-07
			Sciuk, Christopher	Bowmanville, ON	01-Nov-07
			Wain, Martin	Peterborough, ON	01-Nov-07

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil  
(140-G623)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

#### November 1-2

#### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ringo, Polin	Mississauga, ON	01-Nov-07
Sikora, Eric	Peterborough, ON	02-Nov-07

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Collao, Albert	Coldwater, ON	02-Nov-07
November 1, 2007 to November 5, 2007		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil  
(140-G624)

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 29, 2007 to November 4, 2007, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 29 octobre au 4 novembre 2007, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDUL-RASHID, AMNA.	SHUVA-MIAH, AMNA.
ALI, YUSUF.	DIRIR, AHMED.ISMAIL.
APETORGBOR,	DOMEY,
ALFRED.MAWULI.	ALFRED.MAWULI.
AWAN, HUMAYUN.RAFIQ.	AWAN, RAHEEM.RAFIQ.
AZZOUNI, FADILA.	ROSSY, ANGELINA.
BALDEO, ANTONIO.BRUCE.	RAMCHARITAR, ANTONIO..
BARKER, KAYLA.LEIGH-ANNE.LOUISE.	IRSAG,
	KAYLA.LEIGH-ANNE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BECK, ROBERT.WILLIAM.	BURMINGHAM, ROBERT.WILLIAM.	EOLL, DYLAN.CHRISTOPHER.	EOLL-SMITH, DYLAN.CHRISTOPHER.
BELAND, MARIE.JOAN.	BELAND, JO-ANNE.	ES-SAQQA, AHMAD.AHMAD.LUT.	LUTFI, AHMAD.AHMAD.
BELLEMARE, JOANNE..	BELLEMARE, JOANNE.ROSE.	FAHANDEJ-SAAD, PAYAM.	SAADI, PAYAM.FAHANDEZH.
BENEDICT, BENEDICT.	HALIM, BENEDICT.	FAROUK, ADI.NIZAM.	BAKSH, ADAM.ADI.
BERNARD, YVON.JOSEPH.	EWING, VAUGHN.JOSEPH.	FEKRTA, ATENAF.	YIFRU, ATENAF-WORK.
BERNIQUE, JOSEPH.ADELARD.VIATEUR.	BERNIQUEZ, VIATEUR.JOSEPH.ADELARD.	FOSTER, TYLER.DAVIS.	FODEN, TYLER.DAVIS.
BERRYMAN, ADISON.ISAAC.	PENNINGS, ADISON..ISAAC.	FOURNEY, BEVERLY..GAIL.	FOURNEY, BEVERLEY.GAIL.
BERRYMAN, EVAN.THEO.	PENNINGS, EVAN.THEO.	FRICK, MADELEINE.C.	LOWENBORG-FRICK, MADELEINE.CHARLOTTE.
BHANGOO, GURMAN.	AUJLA, GURMAN.SINGH.	GALLAWAY, JASON.DAVID.	O'HARA, JASON.DAVID.
BIMM, JOSHUA.	GAINES, JOSHUA.JOSEPH.	GEYKO, KOSTYANTYN.	GEYKO, CONSTANTINE.
BOILY, ALEXANDRA.IRENE.	TURNER, ALEXANDRA.IRENE.	GILLIS, MACKENZIE.SUMMER.	LEBLANC, MACKENZIE.SUMMER.
BORDONARO, MICHELINA.	BORDONARO, MICHELLE.	GOFMAN, MARKO.KHAIMOVYCH.	GOFMAN, MARKO.
BOROOMAND SOLEYMAN, SEYED.MAHMOOD.	BOROOMAND, SEYED.AIDIN.	GONZALEZ PIQUET, MICHELLE.ASTRID.	VAL VERDE GONZALEZ, MICHELLE.ASTRID.
BOUFFARD, CLAIR.RACHEL.	GERRARD, RACHELLE.CLAIRE.	GOODHUE, IAN.GEOFFREY.	GOODTIMES, IAN..
BOURGON, KAYLA.CATHERINE.	DICKIE, KAYLA.CATHERINE.	GORELICK, ALLEN.	GORLICK, ALLEN.
BOWES, PHILIS.GLORIA.	BOWES, PHYLLIS.GLORIA.	GOWER, WILLIAM.MILTON.THOMAS.	MACKIE, WILLIAM.MILTON.THOMAS.
BROWN, DEIRDRE.SUZANNE.	HENDERSON, DEIRDRE.SUZANNE.BROWN.	GRIFFITHS, DYLAN.REGINALD.SCOTT.	SCHIVES, DYLAN.REGINALD.SCOTT.
BUSHMAKINA, IYA.	BUSHMAKINA, IYA.	HADURUGAHA WALAWWE W, ARACHCHILAGE.SA.	WILLIAMS, SATHIRA.THARANA.
BUSMAKINAS, ALEKSANDRAS.	BUSHMAKIN, ALEXANDER.	HADURUGAHA WALAWWE W, ARACHCHILAGE.SU.	WILLIAMS, SUNIL.ANANDA.
CADEAU-SARRAZIN, AUSTYN.GABRIELLE.	CADEAU, AUSTYN.GABRIELLA.	HASSAN, ABDULLAH.	ALNABHAN, ABDULLAH.NASSER.
CAO, HAO.SONG.	LUO, SAMSON.HAO.SONG.	HASSAN, ENTESAR.	ALNABHAN, ENTESAR.NASSER.
CEKA, DALLENDYSHE.	CELA, DALLENDYSHE.	HASSAN, MARYAM.	ALNABHAN, MARYAM.NASSER.
CHAN, MING.TING.	CHAN, JACKLYN.MING.TING.	HASSAN, NASSER.	ALNABHAN, NASSER.WANAN.
CHAN, MING.YIN.	CHAN, JANICE.MING.YIN.	HATFIELD, DONNA.MARGUERITE.	CADEAU, DONNA.MARGUERITE.
CHAN, SHUK.MAN..	CHAN, JASMINE.SHUK.MAN.	HAVRILA, JOE.	HAVRILLA, JOSEPH.FRANCIS.
CHATTERSON, JONATHAN.PATRICK.	SPEERS, RAINE.HAROLD.	HOANG, BUU-LINH.	HOANG, PAULINE.
CHEN, HAI.YING.	CHEN, JIAN.YING..	HOULD, MATTHIEU.SHANE.	CHAPELLE, MATTHIEU.SHANE.
CHEN, XING.YU.	CHEN, STANLEY.SCARR.	HRYSHCENKO, OLHA.	GRYSHCHENKO, OLGA.
CHEN, YI.MAN.	CHEN, CLOVER.YIMAN..	HUYNH, MINH.DI.	WONG, KENNY.MINH.DI.
CHIMAN, SHAMIM.AKHTAR.	AKHTAR, SHAMIM.	IBRAHIM, AHMED.SULTAN.	FEYISSA, ALEMAYEHU.CHERKOS.
CHUNG, CHO.YAN.	CHUNG, DOUGLAS.CHO.YAN.	JOHNSTON, ANNE.MARIE..	JOHNSTON, ANNLEA.SOPHIA.
CLARKE, CHRISTINA.MARIE.	LEDUC-CLARKE, GIESLENE.JORDANNA.	JOLIVET, BETTY.IRENE.	GERO, BETTY.IRENE.
COCKBURN, HANNAH.MARIA.CELESTE.	LANDRY, CELESTE.HANNAH.MARIA.	JORDAN, TINA.PEARL.	MARTIN, TINA.PEARL.
COOK, LORI.KATHRYN.	GRAVELLE, LORI.KATHRYN.	JOSEPH, KELDONE.MCDONALD.	XAVIER, JEAN-LUC.MIGUEL.
CORDEN, EMMA.JADE..	GOLD, EMMA.JADE.CORDEN.	JOSEPH, MARTHA.ABREM.	ODESHO, MARTHA.ABREM..
COSTELLO, JENNIFER.EMILY.	COSTELLO-FINDLAY, JENNIFER.EMILY.	JURALAK, UQITIQ.	ETUK, OKEETUK.
CLAIRE.MARIE.	CLAIRE.MARIE.	KALOPISIS, GEORGE.	KALOPISIS, GEORGE.JOHN.
COSTIGAN, PAULEINE.ANNE.	MCLAREN, PAULINE.ANN.	KANEZA, GAVIN.DENZEL.SHAKA.	SHAKA, DENZEL.GAVIN.
CROTEAU, PHILIP.DANIEL.	CROTEAU, PHILLIP.DANIEL.	KAUR, BALWINDER.	MALHI, BALWINDER.KAUR.
CULVERHOUSE, SUZANNE.MARIE.	GUERTIN, SUZANNE.MARIE.	KAUR, JASBIR.	SAREON, JASBIR.KAUR.
CUSACK, CAROLLE.	CUSACK LEACH, CAROLLE.	KAUR, MANPREET.	MALHI, MANPREET.KAUR.
VALENTINA.LOUISE.	VALENTINA.LOUISE.	KAVIANI-ARANI, GHOLAMREZA.	KAVIANI, REZA.
DEGHAN-MANSHADI, SEYED-MORTEZA.	DEGHAN MANSHADI, MATTHEW.KOOROSH.	KHAN, MUHAMMAD.ALTAMASH.	KHAN, ALTAMASH.MUHAMMAD.
DESVEAUX, SARAH.EMILY.	JOSEPH, SARAH.EMILY.	KIM, HYO.KEUN.	KIM, HUGH.KEUN.
DIMITROV, DIMITAR.TODOROV.	DIMITROV, MICHAEL.	KIPENDO, BISIMWA.	ZAGABE, CHANTAL.BISIMWA.
DOSLEA, ERIN.JOY..	FABELLO, ERIN.JOY.	KULARATNAM, SUHITHA.	RAVI, SUHITHA..
DOWNEY, ALYSSA.LYNN.	CAMPITELLI, ALYSSA.LYNN.		
DUMOULIN, GEORGETTE.HILDA.	DUMOULIN, HILDA.ISABEL.		
DUNPHY, SAMANTHA. MARIE.ELIZABETH.	LANCE, SAMANTHA. MARIE.ELIZABETH.		
DUPUIS, ANDRÉ.JUNIOR.SYLVAIN.	DUPUIS, ANDRÉ.JUNIOR.		



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
KUMAR, ANAND.SWETHA.	KUMAR, SWETHA.ANAND.	PINTO DA COSTA, MATTHEW.	NEVES,
LAFORÉ,	GOLD, CAITLIN.	PIERCE.TRINDADE.NEVES.	MATTHEW.PIERCE.
CAITLIN.WARNES.	KAIYA.ALICE.WARNES.	PINTO DA COSTA, SEAN.	NEVES,
LAI, OI.LAM.	LAI, ADA.OI.LAM.	THOMAS.TRINDADE.NEVES.	SEAN.THOMAS.
LALONDE,	LALONDE,	PODOLNY, ROMAN..	PODOLNY, RONALD.
MARIE.CARMEN.GISILE.	GISELLE.CARMEN.	POOLOGASINGHAM, VIJAYA.	MANIVANNAN, VIJAYA.
LANGEVIN, NICOLE.	COTÉ,	RAGHUNATH, VANDANA.	LEWIS, DANA.VANDANA.
ANNIE.MARIE.MONIQUE.	EVELYNN.	RAHMAN,	RAHAMAN,
LANTEIGNE,	LANTEIGNE,	AMEERA.RAHEEMA.	AMEERA.RAHEEMA.
MELANIE.DIANA.	DIANNA.MELANIE.	RAHMAN, HAFIZ.SAMAD-UR.	RAHAMAN, HAFIZ.AZEEZ.
LE, THI.	LEE, DANIELLE.	RAHMAN,	RAHAMAN,
PHUONG.DAN.	PHUONG-.DAN.	RAQIB.HAMID-UR.	RAQIB.RASHAAD.
LEACH, BONNY.LEE.	EDWARDS, BONNY.LEE.	REID,	MWANAWASA,
LEBLANC, AMANDA.RAE..	FORD, AMANDA.RAE.	MAVET.ORRETTA.	MAVET.ZDYEA.
LEROUX,	LEROUX,	REZAE, BHROOZ.	REZAE, BEHROOZ.
MARIE.ROMA.MUGUETTE.	MUGUETTE.MARIE.ROMA.	RIDHA, BASIM.M.A.MOHAMED.	MUHIDEAN, BASIM.RIDHA.
LEUNG,	LEUNG,	RIVARD, NATASHA.	WATT, NATASHA.AISHA.
HO.CHING.MATTHEW..	MATTHEW.HO.CHING.	ROBERTS,	DURHAM,
LEUNG,	LEUNG-WONG,	KYARA.ELIZABETH.	KYARA.ELIZABETH.
PUI.YAN.	KALIN.PUI.YAN.	ROBINSON, BLAKE.COLAN.	ROBINSON, COLYNE.BLAKE.
LIANG, ZHI.DUO.	LIANG, ANDREW.	ROMEO, THERESA.	ROMEO, TERESA.
LISLE,	JAMES,	RONG, XING.	RONG, ROSY..XING.
GLENN.RICHARD.JAMES..	MARGARET.JANE.ANNE.	ROOP, DAO.YAN.	ROOP, AUDREY.
LIU, TERESA.	WU, TERESA.	SAID SHARIF, ISMAAIL..	SHARIF, ISMAIL.
LODGE, SARAH.	WALKER, SARAH.	SANDAHU, CHARNJIT.KAUR.	SINGH, CHARNJIT.KAUR.
MACKENZIE, BELLE.WALKER.	MACKENZIE.BELLE.	SANTOS,	MOZU,
LONG,	LANG,	ASHLEY.GAYLE.COZO.	ASHLEY.GAYLE.SANTOS.
MARIA.MARGARET.LOLA.	LOLA.MARY.MARGARET..	SHAH, ROOPALBEN.KIRIT.	SHAH, ROOPAL.HEMAL.
LYSENKO, TATIANA.	KHRISSANOFF, TATIANA.	SHAHIN, REHMATULLA.	PALWALLA, SHAHEEN.RIAZ.
M SHARIF, AKRAMBIGIM.	SHARIF, IKROMA.	SHAHRIYAR, SYED.AHMED.	SYED, SHAHRIYAR.AHMED.
MADANAYAKE, KAUSHALA.	WILLIAMS, KAUSHALA.	SHIU, MAN.HON..	SHIU, JOSEPH.MAN.HON.
MAHAM, MAHAM.	KHAN, MAHAM.	SINGER, SHANA.MALKA.	SINGER, SHEILA.
MAHENDIRAN,	MAHENTHIRAN,	SINGH, AJIT.	MALHI, AJIT.SINGH.
SELVARANI.	SELVARANI.RANI.	SINGH, RAJDEEP.	MALHI, RAJDEEP.SINGH.
MAISONVILLE, KARLEE.ANN.	ATKINSON, KARLEE.ANN.	SINGH, RANVEER.	SANDHU, RANVEER.SINGH.
MAISONVILLE, KYLE.JAMES.	ATKINSON, KYLE.JAMES.	SINGH, SIMERJIT.KAUR.	SANDHU, SIMERJIT.KAUR.
MALIK, KAINAT.	MALIK, AYESHA.	SLATER, GLENN.WILLIAM.	ORR, GLENN.WILLIAM.
MALONE AUBREY,	MALONE,	SMELSKI,	BODECHON,
KATHLEEN.ANN.	KATHLEEN.ANN.	GARY.WAYNE.JOSEPH.	GARY.WAYNE.JOSEPH.
MAPLEFORD,	WELLESLEY,	SOICA,	PORSTNER SCHEUKA ,
DYLAN.	DYLAN.CHRISTOPHER.	ALIN.	ALLEN.HADRIAN.
MARSH, TAMMY.LYNN.	RALPH, TAMMY.LYNN.	SOTIRIOU, FANI.	SOTIROFF, FANNIE.
MAXIMILIAN, MAXIMILIAN.	HALIM, MAXIMILIAN.	SOTIRIOU, SPYROS.	SOTIROFF, SPIROS.STEVE.
MAYER, SAMUEL.JORDAN.	JORDAN, SAMUEL.	SRAN, MANJOT.SINGH.	SAREON, MANJOT.SINGH.
MIAO, YIDAN..	MIAO, DANIELA.YIDAN.	STEELE, JANET.IRENE.	GUIETTE, JANET.IRENE.
MOUSTAKI, DESPINA.	SKOURAS, DESPINA.	STEVENSON,	SUTHERLAND,
MUNROE, ROBERT.NOEL..	PELLETTIER, ROBERT.	ZACHARY.CHARLES.LEIGH.	ZACHARY.CHARLES.LEIGH.
MURDOCK,	MURDOCK-KELLY,	STRATTON,	STRATTON-BUCHWALD,
JERMAINE.MICHAEL.	JERMAINE.MICHAEL.	ASHLEY.GRACE..	ASHLEY.GRACE.
MUSULIN, VERA.	JONES, VERA.	STRATTON,	STRATTON-BUCHWALD,
NAQVI, SYED.SALMAN.ABBAS.	GREWAL, SATNAM.	TYLAR.NICOLA.	TYLAR.NICOLA.
NESTOROVA,	KOSTOVA,	SUN, YI.GE.	SUN, YI.GE.KAREN.
EMILIA.PETROVA.	EMILIA.PETROVA.	TAM, MAN.SHUI.	TAM, JOHN.MAN.SHUI..
NEWSOME,	SPOONER,	TAO, ZUI.	TAO, MELODY.ZUI.
CAROL.ANN.ELIZABETH.	CAROL.ANN.ELIZABETH.	THIBERT, HUNTER.LYNNE.	KENNEDY, HUNTER.LYNNE.
NG, KA.KIT.TONY.	NG, TONY.CHI.HO.	THIRUNATHAN, JANANI.	RAJKUMAR, JENANI.AYA.
NOKA,	KHALLADI NOKA,	THOMAS,	FLETCHER, CRISTIANA
MOKHTAR.	MOKHTAR.	CRISTIANA.KARLIE.CAROL.	KARLIE PEAL
O'ROURKE,	SNIDER,	TOMASEVIC, TANJA.	VULIN, TANJA..
KYLIE.KATHRYN.MARIE.	KYLIE.KATHRYN.MARIE.	TUCKER, NAOMI.TERAS.	KING, NAOMI.TERAS.
PACHECO,	SERRAO,	UMYSKOVA, TATYANA.	VANK, TATYANA.
MARIA.CONSTANCA.	MARIA.CONSTANCA.	VANKLINK,	MCGRISKIN,
PACKHAM, WENDY.LYNN.	HUDSON, WENDY.TY-LYNN..	MASON.WILLIAM.	MASON.WILLIAM.
PALMER,	WRIGHT,	VU, CHONG.	WU, CHONG.
SHAELYN.LAVERNE.	SHAELYN.LAVERNE.	WAN, CHI.YIU.	WAN, MIKE.CHI.YIU.
PARAKH, NEERAJ.NEVILLE.	PARAKH, NEVILLE.NATHAN.	WANG, LI.JUN.	MOGOS, JUNE.LEE.
PATTERSON,	PATTERSON,	WANG, SHEAU-MIAN.	WANG, JAY.
LOUISE.ANN.AGNES.	LOIS.ANN.		

PREVIOUS NAME	NEW NAME
WATSON, CAROL.LOUISE.	CUSACK, CAROLLE. VALENTINA.LOUISE.
WESTON, VLADIMIR.	WESTON, GARRY.
WHEATON-DALES, ABIGAIL.ELSIE.	REDSHAW-DALES, ABIGAIL.ELSIE.
WILLIAMSON, ASHLEY.AUBURN.ADELE.	WILLIAMSON, ASHLEIGH.AUBURN.ADELE.
WITT, RENÉ.	MALENFANT, RENE.ROGER.
WOLFISH, WENDY.ELIZABETH.	KRAKOWSKI, WENDY.ELIZABETH.
WONG, CHAK.LAM.	WONG, CHRISTOPHER.CHAK.LAM.
WONG, THUY.CHAU.	WONG, JOYCE.THUY.CHAU.
YAGHINI, MOHAMMADREZA.	YAGHINI, REZA.
YANG, SHUANG.	YANG, AMELIA.SHUANG.
YEUNG, PUI.YEE.	YEUNG, JASMINE.PUI.YEE.
YEUNG, WANG..HEI.GARY.	YEUNG, GARY.WANG.HEI.
YORKE, ROBIN.KAYLA.	SMITH, ROBIN.KAYLA.
YUAN, LIN.ZHUANG.	YUAN, PERRY.
ZAGABE, RUGOMOKA.	ZAGABE, JANVIER.RUGOMOKA.
ZHAN, WEN.GUANG.	ZHAN, DANIEL.WENGUANG.
ZHAN, ZI.YI.	ZHAN, ACE.ZIYI.
ZHAO, RUIYI.	CHAN, SALLY.RUIYI.

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(140-G625)

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 99-07 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$1,080 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)  
AND MICHAEL BISSON**

The above captioned civil asset forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$1,102.06** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 99-07** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **February 19<sup>th</sup>, 2008** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 99-07 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**1 080 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)  
ET MICHAEL BISSON**

L'instance civile de confiscation de biens susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **1 102,06 \$** dans un compte spécial.

Tous les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public qui fait partie de l'une des catégories d'organismes publics prescrites dans le règlement et qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, a le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement 498/06, sinon elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse [http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 99-07**. De plus, elles doivent être reçues par le BRCAI au plus tard le **19 février 2008**, à 17 h, sinon elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pouvez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à vos pertes ou à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(140-G626)

## Order in Council Décret

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 1961/2007

PURSUANT to the provisions of the *Executive Council Act*, section 2(3), Order in Council O.C. 1938/2007, signed October 30, 2007, is amended by adding the following name and assignment:

Monte Kwinter as Parliamentary Assistant to the Minister of Economic Development and Trade

Recommended DALTON MCGUINITY  
Premier and President of the Council

Concurred KATHLEE O'DAY WYNN  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered November 7, 2007.

(140-G627) DAVID C. ONLEY  
Lieutenant Governor of Ontario

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le sherif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated Dec 21, 2006, Sheriff's file 06-4666, to me directed, against the real and personal property of Peter Lutchna and Hemwattie Jitunath Debtors, at the suit of The Toronto-Dominion Bank Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Hemwattie Jitunath debtors, in and to:

Unit 50, Level 1, York Region Condominium Plan No. 896 and its appurtenant interest. PT BLK 23 PL 65M3084, PT 2 PL 65R18634; Vaughan, as more particularly set out in schedule "A" of declaration LT1241199. S/T RT for 5 yrs from 98/2/3/ as in LT1246869 in the Town Of Vaughan, NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 180 Blue Willow Drive #50 Woodbridge, ON L4L 9C9.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Hemwattie Jitunath debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Wednesday** January 9, 2008 @ 1:00 PM in the afternoon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: November 1, 2007

(140-P335) Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
06-4666

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice dated Dec 13, 2006, Sheriff's file 06-4585, to me directed, against the real and personal property of Majid Raoufi, Amir Mostafa Hematyar, Amir M Hematyar, Amir Hemtyar and 1581378 Ontario Ltd Debtors, at the suit of Canadian Imperial Bank Of Commerce Creditors, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of, Majid Raoufi, Amir Mostafa Hematyar, Amir M Hematyar, and Amir Hemtyar debtors, in and to:

PCL 134, Section 65M2144; PT LTS 134 & 135, PL 65M2144, PART 5, 65R5768, S/T LT138868 in the Town Of MARKHAM, NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) and municipally known as 31 Valleyview Road Markham, ON L3T 6X6.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **Majid Raoufi, Amir Mostafa Hematyar, Amir M Hematyar, and Amir Hemtyar** debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, Ontario L3Y 6B1 on **Wednesday** January 9, 2008 @ 1:00 PM in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at:  
Civil/Enforcement, 50 Eagle St.W. Newmarket, Ontario L3Y 6B1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: November 1, 2007

(140-P336) Sheriff  
Civil/Enforcement office  
Regional Municipality Of York  
Telephone (905) 853-4809  
06-4585

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY  
MUNICIPALITY OF GREENSTONE**

**Take Notice** that tenders are invited for the purchase of lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, November 29, 2007 at Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario POT 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. at the Greenstone Municipal Office, 301 East Street, Geraldton, Ontario POT 1M0.

**Description of Land(s):**

- Roll No. 5876.350.000.02500, PIN 62408-0009 (LT)  
Parcel 21553 Sec TBF  
Summer Resort Lot 8 Plan M412  
Irwin; Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 42,000 (Residential - .81 acre)**  
Address: 109 Windigokan Lake Road  
**Minimum Tender Amount: \$8,141.49**
- Roll No. 5876.720.001.30985, PIN 62384-0014 (LT)  
Parcel 82-1, Sec M328, Lot 82, Plan M328  
Nakina; Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 60,000 (Residential - .23 acre)**  
Address: 125 Northwood Drive, Nakina, ON  
**Minimum Tender Amount: \$24,192.60**
- Roll No. 5876.720.001.08600, PIN 62384-0324 (LT)  
Parcel 5748 Sec TBF, Lot 91 Plan M91 Nakina;  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 2,800 (Vacant Land - .17 acre)**  
Address: 204 Winnipeg Street, Nakina, ON  
**Crown Lien on title**  
**Minimum Tender Amount: \$4,067.14**
- Roll No. 5876.720.001.08700, PIN 62384-0325 (LT)  
Parcel 7055 Sec TBF, Lot 92 Plan M91 Nakina;  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 2,800 (Vacant Land - .17 acre)**  
Address: 202 Winnipeg Street, Nakina, ON  
**Crown Lien on title**  
**Minimum Tender Amount: \$3,625.99**
- Roll No. 5876.720.001.08800, PIN 62384-0326 (LT)  
Parcel 7953 Sec TBF, Lot 93 Plan M91 Nakina;  
Greenstone, Being all of the PIN  
**Assessed at 2,800 (Vacant Land - .17 acre)**  
Address: 200 Winnipeg Street, Nakina, ON  
**Crown Lien on title**  
**Minimum Tender Amount: \$2,825.02**
- Roll No. 5876.720.001.11600 PIN 62384-0228 (LT)  
Parcel 15211 Sec TBF, Lot 121 Plan M94 Nakina;  
Greenstone; Being Part of the PIN  
**Assessed at 2,800 (Vacant Land - .20 acre)**  
Address: 117 Kingsland Street, Nakina, ON  
**Minimum Tender Amount: \$2,704.74**
- Roll No. 5876.720.001.11800 PIN 62384-0228 (LT)  
Parcel 15211 Sec TBF, Lot 122-123 Plan M94 Nakina;  
Greenstone; Being Part of the PIN  
**Assessed at 9,900 (Residential - .34 acre)**  
Address: 113 Kingsland Street, Nakina, ON  
**Minimum Tender Amount: \$7,660.78**
- Roll No. 5876.740.006.14300 PIN 62413-2301 (LT)  
Parcel 142 Sec GF, Lot 112 Plan M101 Errington SRO  
Greenstone, Being all of the PIN  
Assessed at 13,800 (Residential - .17 acre)  
Address: 104 Queen Avenue, Geraldton, ON  
**Minimum Tender Amount: \$4,560.78**
- Roll No. 5876.900.000.01100 PIN 62503-0175 (LT)  
Parcel 11-1 Sec 55M445; Lot 11 Plan 55M445 Unsurveyed territory  
at the said Caramat Station on the Canadian National Railway;  
Greenstone, Being all of the PIN  
Assessed at 16,500 (Residential - .23 acre)  
Address: 1444 Aspen Crescent East, Caramat, ON  
Crown Lien on title - approx. \$750.00  
**Minimum Tender Amount: \$8,028.82**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

For the additional information of the tenderers, but without restricting the generality of the foregoing disclaimers, purchasers are advised that the Municipality has been notified of Crown liens, as listed above. In addition to any other title matter or other matter that may relate to the land, the tax deed will be subject to a lien for the current balance owing.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, interest and the relevant land transfer tax and GST, if applicable.

The municipality **has no obligation to provide vacant possession** to the successful purchaser.

All bids tendered must be on a prescribed tender form along with the roll number or short description of the property noted on the outside of the envelope. Bidders must submit their tender form to the name and address listed below. For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LISE KOROSCIL  
Office Manager  
The Corporation of the Municipality of Greenstone  
301 East Street, P. O. Box 70  
Geraldton, ON P0T 1M0  
(807) 854-1100 Fax: (807) 854-1947  
lisek@astrocom-on.com

(140-P337)

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CITY OF HAMILTON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday November 30, 2007 at the Municipal Clerks Department, 77 James Street North, Suite 220, Civic Centre, Hamilton, On. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Hamilton Room, Hamilton Central Library, 55 York Blvd, Hamilton, On.

**Description of Land(s):**

1. **68 Ray Street South**  
Pt Lt 1 Blk 1 Range 2 PL 1435  
James Mills Survey, S/S Main Street as in CD 321607  
Hamilton PIN # 17140-0196 (R)  
32.16 feet X 50.00 feet more or less  
Assessed Value: Residential \$125,000  
Serial No. 010.094.05100  
**Minimum Bid: \$45,427.42**
2. **57 – 59 Niagara Street**  
**NOTE: Potential Land-lock situation - Access may be Restricted – see Map to Clarify location – this property DOES NOT front onto Niagara Street, accessible only by private alley and located at the rear of 57 Niagara and 59 Niagara**  
Pt Lt 16, Survey 32 As In HL 302915 (2ndly);  
Pt Lt 61, Survey 32 As In HL 302915 (2ndly)  
Except the T/W Therein; Hamilton  
PIN # 17191-0019 (LT)  
Irregular (0.04 Acres) - 60.00 feet deep more or less  
Assessed Value: Commercial \$ 60,000  
Serial No. 030.224.00290  
**Minimum Bid: \$23,269.46**
3. **CANCELLED**
4. **CANCELLED**
5. **124 Wellington Street South**  
Pt Lt 8, Samuel Mills Survey, PL 1436, Block Btn Ford, Young (Formerly Mills St) & Wellington Streets As In HL 71100;  
Pt Lt 10, Samuel Mills Survey, PL 1436, Block Btn Ford, Young (Formerly Mills St) & Wellington Streets As In HL 71100;  
Hamilton PIN # 17174-0157 (R)  
37.00 feet X 210.00 feet more or less  
Assessed Value: Residential \$197,000  
Serial No. 020.192.06590  
**Minimum Bid: \$21,785.76**

6. **5 Windermere Avenue**  
Lt 19, PL 650; Hamilton  
PIN # 17569-0122 (R)  
Irregular, 41.25 feet X 93.67 feet more or less  
Assessed Value: Residential \$139,000  
Serial No. 050.512.02680  
**Minimum Bid: \$19,014.23**
7. **CANCELLED**
8. **100 Quigley Road, Unit 101**  
Unit 101, Level 1, Wentworth Condominium Plan No. 20; Pt LT 30 Con 4 (Saltfleet), Pt 2, 62 R2219, S/T LT 34552, As in Declaration LT 35644; Hamilton PIN # 18020-0101 (LT)  
Assessed Value: Residential \$113,000  
Serial No. 050.531.50101  
**Minimum Bid: \$13,944.25**
9. **774 Barton Street East**  
Pt Lt 332, PL 477, As in VM 217276; T/W VM 217276; Hamilton  
PIN # 17214-0020 (LT)  
25.00 feet X 105.00 feet more or less  
Assessed Value: Commercial \$ 70,000  
Serial No. 030.265.50610  
**Minimum Bid: \$17,929.94**
10. **325 – 327 Barton Street East**  
Part Lot 31, Plan 33 City of Hamilton, As in Instrument # VM 183210  
PIN # 17187-0083 (LT)  
37.00 feet X 53.25 feet more or less  
Assessed Value: Commercial \$ 30,265  
Residential \$ 15,735  
Serial No. 030.215.06290  
**Minimum Bid: \$13,400.98**
11. **83 Simcoe Street East**  
Pt Lt 15 (or 51), Nathaniel Hughson Survey  
NW Angle of Catherine St & Simcoe Streets;  
Pt Lt 16 (or 52), Nathaniel Hughson Survey,  
W/S Catherine St Btn Simcoe & Ferrie Sts, As In HL 176350; Hamilton  
PIN # 17156-0238 (R)  
27.00 feet X 88.00 feet more or less  
Assessed Value: Residential \$107,000  
Serial No. 020.162.02050  
**Minimum Bid: \$21,036.00**
12. **721 1/2 Barton Street East**  
Pt Lt 1 Blk 7, PL 220, Pt Lt 2, Blk 7, PL 220,  
As in CD 343579; Hamilton  
PIN # 17217-0254 (LT)  
9.00 feet X 92.00 feet more or less  
Assessed Value: Residential \$ 33,210  
Commercial \$ 28,790  
Serial No. 030.265.52210  
**Minimum Bid: \$18,393.56**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale including an updated list of properties still available for sale, and a copy of the prescribed form of tender documents, go to the City of Hamilton web at [www.hamilton.ca](http://www.hamilton.ca), or visit Suite 220 at the Hamilton City Centre, 77 James St. N or contact:

LARRY FRIDAY, Director of Taxation  
Attention D. K. Beattie, Tax Sale and  
Assessment Review Officer  
City of Hamilton  
Tel: 905 546-2424 Ext. 4538  
77 James St. N Suite 220  
Fax: 905 546-2449  
Hamilton, On  
L8R 2K3

(140-P338)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements) de la Loi de 2006  
sur la législation**

2007—11—17

**ONTARIO REGULATION 548/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 1, 2007

Filed: November 2, 2007

Published on e-Laws: November 2, 2007

Printed in *The Ontario Gazette*: November 17, 2007

Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 17 of Schedule 13 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Appendix A to the Regulation is amended by adding the following Schedules:**

**SCHEDULE 93  
HIGHWAY NO. 638**

1. That part of the King's Highway known as No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma beginning at a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 638A and extending westerly for a distance of 300 metres.

**SCHEDULE 94  
HIGHWAY NO. 638A**

1. That part of the King's Highway known as No. 638A in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma beginning at a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 638 and extending easterly for a distance of 475 metres.

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

**JIM BRADLEY**  
*Minister of Transportation*

Date made: November 1, 2007.

46/07

**ONTARIO REGULATION 549/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 1, 2007  
 Filed: November 2, 2007  
 Published on e-Laws: November 2, 2007  
 Printed in *The Ontario Gazette*: November 17, 2007

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
 (Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 17 of Part 2 of Schedule 21 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and following substituted:**

**District of Algoma — Township of Johnson**

17. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Algoma lying between a point situate 620 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as Kensington Road in the hamlet of Desbaratas in the Township of Johnson and a point situate 1435 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as Belleau Lake Road in the Garden River Indian Reserve No. 14.

**(2) Paragraph 35 of Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is revoked.**

**(3) Paragraph 6 of Part 3 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Algoma — Garden River Indian Reserve**

6. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Garden River Indian Reserve No. 14 in the Territorial District of Algoma beginning at a point situate 1435 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as Belleau Lake Road and extending westerly for a distance of 600 metres.

**(4) Paragraphs 19, 28 and 29 of Part 4 of Schedule 21 to the Regulation are revoked.**

**(5) Paragraph 20 of Part 5 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Algoma — Garden River Indian Reserve**

20. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Garden River Indian Reserve No. 14 in the Territorial District of Algoma beginning at a point situate 700 metres measured northerly from its intersection with the King's Highway known as No. 638 and extending southerly for a distance of 700 metres.

**2. (1) Part 3 of Schedule 185 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

**District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638 in the District of Algoma lying between a point situate 920 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 638A in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional and a point situate 1340 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the bridge over the Garden River in the Garden River Indian Reserve No. 14.

**District of Algoma — City of Sault Ste. Marie**

2. That part of the King's Highway known as No. 638 in the Garden River Indian Reserve No. 14 in the District of Algoma lying between a point situate 1555 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the bridge over the Garden River and a point situate at its intersection with the easterly limit of the City of Sault Ste. Marie.

**(2) Part 4 of Schedule 185 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

**District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the District of Algoma beginning at a point situate 360 metres measured westerly from its intersection with the King's Highway known as No. 638A and extending westerly for a distance of 560 metres.



**District of Algoma — Garden River Indian Reserve**

2. That part of the King's Highway known as No. 638 in the Garden River Indian Reserve No. 14 in the District of Algoma lying between a point situate 1341 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the bridge over the Garden River and a point situate 1555 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the bridge over the Garden River.

**(3) Part 5 of Schedule 185 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:****District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the District of Algoma beginning at a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 638A and extending westerly for a distance of 360 metres.

**3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

## SCHEDULE 272

**HIGHWAY NO. 638A****PART 1**

(Reserved)

**PART 2**

(Reserved)

**PART 3****District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638A in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the District of Algoma lying between a point situate 790 metres measured easterly from its intersection with the King's Highway known as No. 638 and a point situate at its intersection with the roadway known as Bar River Road.

**PART 4****District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638A in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the District of Algoma beginning at a point situate 490 metres measured easterly from its intersection with the King's Highway Known as No. 638 and extending easterly for a distance of 300 metres.

**PART 5****District of Algoma — Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional**

1. That part of the King's Highway known as No. 638A in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the District of Algoma beginning at a point situate at its intersection of the King's Highway Known as No. 638 and extending easterly for a distance of 490 metres.

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

JIM BRADLEY  
*Minister of Transportation*

Date made: November 1, 2007.

46/07

**ONTARIO REGULATION 550/07**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 1, 2007  
Filed: November 2, 2007  
Published on e-Laws: November 2, 2007  
Printed in *The Ontario Gazette*: November 17, 2007

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990  
(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Current Consolidated Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedules:**

## SCHEDULE 12

1. Highway No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma at its intersection with the roadway known as Pioneer Road.
2. Eastbound on Highway No. 638.

## SCHEDULE 13

1. Highway No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma at its intersection with Highway No. 17.
2. Northbound and southbound on Highway No. 638.

## SCHEDULE 14

1. Highway No. 638 in the Township of Macdonald Meredith and Aberdeen Additional in the Territorial District of Algoma at its intersection with Highway No. 638A.
2. Southbound on Highway No. 638.

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

JIM BRADLEY  
*Minister of Transportation*

Date made: November 1, 2007.

46/07

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

**INDEX 46**

Proclamation.....		<b>3855</b>
Criminal Code/Code Criminel .....		<b>3855</b>
Ontario Highway Transport Board.....		<b>3856</b>
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....		<b>3857</b>
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....		<b>3858</b>
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....		<b>3859</b>
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....		<b>3862</b>
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....		<b>3862</b>
Ontario Garage Automobile Policy (O.A.P. 4).....		<b>3863</b>
Assurance-Automobile De L'ontario Police Des Garagistes (F.P.O. 4) .....		<b>3877</b>
Marriage Act/Loi sur le mariage .....		<b>3892</b>
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....		<b>3893</b>
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....		<b>3896</b>
Order in Council/Décret .....		<b>3897</b>
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....		<b>3897</b>
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHERIF .....		<b>3897</b>
SALE OF LANDS for TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY MUNICIPALITY OF GREENSTONE.....		<b>3898</b>
THE CITY OF HAMILTON .....		<b>3899</b>
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS		
Highway Traffic Act	O. Reg. 548/07 .....	<b>3901</b>
Highway Traffic Act	O. Reg. 549/07 .....	<b>3902</b>
Highway Traffic Act	O. Reg. 550/07 .....	<b>3904</b>





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.publications.serviceontario.ca](http://www.publications.serviceontario.ca) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).